

Même si Tu meurs aujourd’hui, Tu vivras aujourd’hui...Toi, qui m’aimes Tu es passé de la mort à la vie !

Deut 30/2

καὶ ἐπιστραφήσῃ ἐπὶ κύριον τὸν θεόν
σου καὶ ὑπακούσῃ τῆς φωνῆς αὐτοῦ
κατὰ πάντα, ὅσα ἔγὼ ἐντέλλομαι σοι
σήμερον, ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ
ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου,

Lorsque tu te seras converti au Seigneur ton Dieu, et que tu seras docile à sa parole pour exécuter de tout ton cœur et de toute ton âme ce que je te prescris aujourd’hui, (la loi d amour, de Dieu)

Deut 30/3

καὶ ἰάσεται κύριος τὰς ἀμαρτίας σου
καὶ ἐλεήσει σε καὶ πάλιν συνάξει σε
ἐκ πάντων τῶν ἐθνῶν, εἰς οὓς
διεσκόρπισέν σε κύριος ἐκεῖ.

Le Seigneur réparera le mal que t'auront fait tes péchés ; il aura pitié de toi, et il te fera revenir du milieu des Gentils (Nations) chez qui le Seigneur t'aura dispersé.

Deut 30/4

ἐὰν ἡ ἡ διασπορά σου ἀπὸ ἀκρου τοῦ
οὐρανοῦ ἔως ἀκρου τοῦ οὐρανοῦ, ἐκεῖθεν
συνάξει σε κύριος ὁ θεός σου, καὶ ἐκεῖθεν
λήμψεται σε κύριος ὁ θεός σου.

Quand même tu serais disséminé sous tout le ciel, d'une extrémité à l'autre, le Seigneur te rassemblerait, le Seigneur l'en ramènerait.

Sefarim deut 30,1/4 "Or, quand te seront survenus tous ces événements, la bénédiction ou la malédiction que j'offre à ton choix; si tu les prends à cœur au milieu de tous ces peuples où t'aura relégué l'Éternel, ton Dieu, 2 que tu retournes à l'Éternel, ton Dieu, et que tu obéisses à sa voix en tout ce que je te recommande aujourd’hui, toi et tes enfants, de tout ton cœur et de toute ton âme, 3 l'Éternel, ton Dieu, te prenant en pitié, mettra un terme à ton exil, et il te rassemblera du sein des peuples parmi lesquels il t'aura dispersé. 4 Tes proscrits, fussent-ils à l'extrême des cieux, l'Éternel, ton Dieu, te rappellerait de là, et là même il irait te reprendre.

Nehémie 1/9 mais si vous revenez à moi, et si vous observez mes commandements et les mettez en pratique, alors, quand vous seriez exilés à l'extrême du ciel, [**הַשְׁׂמֵחַ** haš·šā·ma·yim 8064(e) viens de une racine du sens d ‘être en haut, on trouve l occurrence dans sa définition particulière en Genèse 1/15] de là je vous rassemblerai et je vous ramènerai dans le lieu que j'ai choisi pour y faire résider mon nom.

Deut 30/6

καὶ περικαθαρεῖ κύριος τὴν καρδίαν σου
καὶ τὴν καρδίαν τοῦ σπέρματός σου
ἀγαπᾶν κύριον τὸν θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς

Dieu purifiera ton cœur et le cœur de ta race, pour que tu aimes le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur et de toute

**καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου, ἵνα
ζῆς σύ.**

Deut 30/8

**καὶ σὺ ἐπιστραφήσῃ καὶ εἰσακούσῃ
τῆς φωνῆς κυρίου τοῦ θεοῦ σου καὶ
ποιήσεις τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ, δόσας
ἐγὼ ἐντέλλομαι σοι σήμερον,**

ton âme, et pour que tu vives.

2

Et tu seras converti, tu seras docile à la parole du Seigneur ton Dieu, et tu exécuteras ses commandements que je t'intime aujourd'hui.

Sefarim deut 30 6/8. Et l'Éternel, ton Dieu, circoncira ton cœur et celui de ta postérité, pour que tu aimes l'Éternel, ton Dieu, de tout ton cœur et de toute ton âme, et assures ton existence. 7 Et l'Éternel, ton Dieu, fera peser toutes ces malédictions-là sur tes ennemis, sur ceux dont la haine t'aura persécuté. 8 Tandis que toi, revenu au bien, tu seras docile à la voix du Seigneur, accomplissant tous ses commandements que je te prescris aujourd'hui.

Deut 30/10

**ἐὰν εἰσακούσῃς τῆς φωνῆς κυρίου τοῦ θεοῦ
σου φυλάσσεσθαι καὶ ποιεῖν πάσας τὰς
ἐντολὰς αὐτοῦ καὶ τὰ δικαιώματα αὐτοῦ καὶ
τὰς κρίσεις αὐτοῦ τὰς γεγραμμένας ἐν τῷ
βιβλίῳ τοῦ νόμου τούτου, ἐὰν ἐπιστραφῆς ἐπὶ¹⁰
κύριον τὸν θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου
καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου.**

Et tu seras docile à la parole du Seigneur pour observer ses commandements, ses jugements et ses ordonnances écrits au livre de cette loi, si tu t'es converti au Seigneur ton Dieu de tout ton cœur et de toute ton âme.

Sefarim deut 30/10 ¹⁰ pourvu que tu écoutes la voix de l'Éternel, ton Dieu, en gardant ses préceptes et ses lois, tracés dans ce livre de la doctrine; que tu reviennes à l'Éternel, ton Dieu, de tout ton cœur et de toute ton âme.

Deut 30/14

**ἔστιν σου ἐγγὺς τὸ ὄντα σφόδρᾳ ἐν
τῷ στόματί σου καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ
σου καὶ ἐν ταῖς χερσίν σου αὐτὸ
ποιεῖν.**

La parole est auprès de toi ; elle est dans ta **bouche** et dans ton **cœur**, et dans tes **mains** pour que tu l'accomplisses.

Sefarim 30/14 Non, la chose est tout près de toi: tu l'as dans la bouche et dans le cœur, pour pouvoir l'observer!

QUAND LE SEIGNEUR RÉPARE EN NOUS LE MAL FAIT PAR LES PÉCHÉS, IL PURIFIE LES CŒURS DES ÉLUS, AFIN QUE LIBÉRÉS, DIEU SOIT AIMÉ PAR NOUS DE TOUT CŒUR ET DE TOUTE ÂME, EN TOUTE OBÉISSANCE A SA LOI D'AMOUR ; QUE S'ACCOMPLISSE EN CHACUN LA PAROLE :
(BOUCHE, COEUR, MAINS <<< ==>> PAROLES, AMOUR, ACTES)

Psaume 88 3/9

**ὅτι εἶπας Εἰς τὸν αἰῶνα ἔλεος
οὐκοδομηθήσεται· ἐν τοῖς οὐρανοῖς
ἔτοιμασθήσεται ἡ ἀλήθειά σου**

Car tu as dit : La miséricorde sera édifiée pour tous les siècles ; ta vérité sera établie dans les cieux.

**Διεθέμην διαθήκην τοῖς ἐκλεκτοῖς μου,
ῶμοσα Δανιδ τῷ δούλῳ μου**

J'ai fait alliance avec mes élus ; j'ai juré à David mon serviteur :

Ἐως τοῦ αἰῶνος ἔτοιμάσω τὸ σπέρμα σου καὶ οἰκοδομήσω εἰς γενεὰν καὶ γενεὰν τὸν θρόνον σου. διάψαλμα.

Durant tous les siècles, j'établirai ta race, et j'édifierai ton trône pour les générations des générations.

3

ἐξομολογήσονται οἱ οὐρανοὶ τὰ θαυμάσιά σου, κύριε, καὶ τὴν ἀληθειάν σου ἐν ἐκκλησίᾳ ἀγίων.

Les cieux témoignent de tes merveilles, Seigneur, et de ta vérité dans l'assemblée des saints.

ὅτι τίς ἐν νεφέλαις ἴωσθήσεται τῷ κυρίῳ, καὶ τίς ὁμοιωθήσεται τῷ κυρίῳ ἐν υἱοῖς Θεοῦ;

Qui, dans les nuées, sera l'égal du Seigneur ? Qui sera semblable au Seigneur parmi les fils de Dieu ?

ο θεὸς ἐνδοξαζόμενος ἐν βουλῇ ἀγίων, μέγας καὶ φοβερὸς ἐπὶ πάντας τοὺς περικύκλω αὐτοῦ.

Dieu est glorifié dans le conseil des saints ; il est grand et redoutable pour tous ceux qui l'entourent.

κύριε ο θεὸς τῶν δυνάμεων, τίς ὅμοιός σοι; δυνατὸς εἶ, κύριε, καὶ ἡ ἀληθειά σου κύκλω σου.

Seigneur, Dieu des années, qui te ressemble ? tu es puissant, Seigneur, et ta vérité t'entoure.

Psaume 89 (88), 3/9

Traduction des rabbins (sefarim) ³ Car, dis-je, la bonté aura une durée éternelle; dans les cieux tu as rendu immuable ta fidélité. ⁴ "J'ai conclu une alliance avec mon élu, fait un serment à mon serviteur David. Jusque dans l'éternité j'affermirai tes descendants, et maintiendrai ton trône de génération en génération." Séléh! ⁶ **Et les cieux célèbrent tes merveilles, ô Seigneur, l'assemblée des saints ta fidélité.** ⁷ Car qui, au-dessus des nuages, rivalise avec l'Eternel, égale le Seigneur parmi les fils des dieux? ⁸ Dieu est **infiniment révéré dans la réunion des saints,** redoutable à tout ce qui l'entoure.⁹ Seigneur, Dieu-Cebaot, qui comme toi, est éternellement puissant? Ta fidélité rayonne autour de toi.

כִּסְאֵב סֶלָה . וַיֹּאמֶר שְׁמַיִם פָּלָא בְּיַהוָה אֶת-אָמֹנוֹתֶךָ בְּקַבָּל קְדוּשִׁים . כִּי מֵבְשִׁתְחָק יָעַרְגֶּל לְיַהוָה יְדָמָה לְיַהוָה בְּבִנֵּי אֱלִים . הַאֲלֵל נְעָזֶב, בְּסִוד-קְדוּשִׁים בְּבָה; וּנוֹכָא, עַל-כָּל-סְבִיבָיו. ט. יַהוָה, אֱלֹהֵי צְבָאוֹת-מִכְמֻזָּב חָסִין יַה; אָמֹנוֹתֶךָ, סְבִיבָותֶיךָ אֱלִים : elim 410 Dieu בְּבִנֵּי : bibnè 1121 viens de ben, fils(occurrence Ps.29,1) ; non pas Huios Fils, les fils,de dieu

קְדוּשִׁים : Saints, les saints

AUCUN DES FILS DES DIEUX, NE RIVALISENT AVEC L'ÉTERNEL, AU DESSUS DES NUAGES, MAIS IL Y EST... INFINIMENT RÉVÉRÉ PAR L'ASSEMBLÉE DES SAINTS (HEB;12,23)

2 cor 12/2

Οἶδα ἄνθρωπον ἐν χριστῷ πρὸ ἐτῶν

Je connais un homme en Christ,

δεκατεσσάρων – εἴτε ἐν σώματι οὐκ οἶδα: εἴτε ἐκτὸς τοῦ σώματος οὐκ οἶδα: ὁ Θεὸς οἶδεν – ἀρπαγέντα τὸν τοιοῦτον ἔως τρίτου οὐρανοῦ.

qui, il y a quatorze ans, fut ravi jusqu'au troisième ciel ; si ce fut en corps, je ne sais ; si ce fut hors du corps, je ne sais, Dieu le sait ;

PAUL NOUS PARLE DU TROISIÈME CIEL, LIEU DU PARADIS (2;COR 12,4) LIEU DE LA VIE OU L'ESPRIT LAISSE ENTENDRE DES PAROLES INEFFABLES ; IL Y A DONC DEUX AUTRES CIEL : LE PREMIER ÉTANT LÀ SUR LA TERRE OU S'EXERCÉE LA VIE DU MONDE, LE PLAN TEMPOREL NATUREL ; UN SECOND DIRONT NOUS DE FAIT POUR TOUT CE QUI NE PEUT ÊTRE ÉLEVÉS PLUS HAUT... ! ?

4

romain10 ; 6

Ἡ δὲ ἐκ πίστεως δικαιοσύνη οὗτως λέγει, Μὴ εἴπῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου, Τίς ἀναβήσεται εἰς τὸν οὐρανόν; – τοῦτ' ἔστιν χριστὸν καταγαγεῖν –

Tandis que la justice qui vient de la foi parle ainsi : Ne dis pas en ton cœur : *Qui montera au ciel ?* c'est en faire descendre Christ ;

7

ἢ, Τίς καταβήσεται εἰς τὴν ἄβυσσον;
– τοῦτ' ἔστιν χριστὸν ἐκ νεκρῶν ἀναγαγεῖν.

ou : *Qui descendra dans l'abîme ?* c'est faire remonter Christ d'entre les morts (cadavres).

ἄβυσσον 12 abysse : la maison des morts et des mauvais esprits, l'abîme ,le grand abîme ...

νεκρῶν 3498 : cadavres ; ceux qui manquent à la vie ; insensible aux opportunités du don de la vie (luc 16,25 :des enfants manquent à la vie n 'ayant pas répondus à leur appel) (psaume 115 ;15) DONC CHRIST EST ALLÉ, PASSÉ, DANS L 'ABIME ENTRE LES MORTS(EPH 4, 8 / 9)

romain 10 ,8/9

Αλλὰ τί λέγει; Ἐγγύς σου τὸ όημά ἔστιν, ἐν τῷ στόματί σου καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ σου: τοῦτ' ἔστιν τὸ όημα τῆς πίστεως ὃ κηρύσσομεν:

Mais que dit-elle ? *La parole est près de toi, dans ta bouche et dans ton cœur. C'est la parole de la foi, que nous prêchons ;*

Στόματί 4750 otomati : proprement dit la bouche en tant que membre de la parole

ὅτι ἐὰν ὅμολογήσῃς ἐν τῷ στόματί σου κύριον Ἰησοῦν, καὶ πιστεύσῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου ὅτι ὁ Θεὸς αὐτὸν ἥγειρεν ἐκ νεκρῶν, σωθήσῃ:

vu que, si de ta **bouche** tu confesses Jésus comme Seigneur et si tu crois dans ton cœur que Dieu l'a ressuscité des morts, tu seras sauvé.

LA JUSTICE DE DIEU EST FORCE ET PUISSANCE, TELLE QUE, CELUI QUI DE SA BOUCHE, DANS LA FOI ET LA CONFIANCE PROCLAME LA VÉRITÉ DE DIEU REÇOIT LE SALUT !

romain10/4

Τέλος γὰρ νόμου χριστὸς εἰς δικαιοσύνην παντὶ τῷ πιστεύοντι.

En effet, la fin de la loi, c'est Christ pour la justification de tout croyant.

LA FIN DE LA LOI, EST FIN DE RÉTRIBUTION ET SANCTION EN FONCTION DES ŒUVRES ; C'EST LE DÉBUT DE LA GRÂCE, POUR CELUI QUI CROIT EN JÉSUS FILS DE DIEU VIVANT, UNE VIE NOUVELLE !

NE TE QUESTIONNE DONC PAS SUR CEUX QUI T ENTOURENT QUI SERONT EUX AUSSI SAUVÉS PAR LEURS FOI...SELON LEURS FOI ...MAIS PLUTÔT PRIE, ET INTERCÈDE POUR TOUS LES FRÈRES

!!!!!!!!!!!!!!LA FIN DE LA LOI !!!!!!!

LA GRACE

Acte 26/15 Saul parle :

Ἐγὼ δὲ εἶπον, (Ν εἰπον → εἰπα) Τίς εἰ, κύριε;
Ο δὲ εἶπεν, (Ν εἰπεν → κύριος εἰπεν) Ἐγώ εἰμι
Ἰησοῦς ὃν σὺ διώκεις.

Mais moi(Saul) je dis : Qui es-tu, Seigneur ? Et le Seigneur dit : Je suis Jésus, que tu persécutes.

5

Κύριε 2962 kyrie : le maître absolu

διώκεις. 1377 diokeis: persécute (occurrence 26/14) pourquoi me persécutes tu ?

COMMENT CE JÉSUS LÀ, NOTRE SEIGNEUR POSE T IL CETTE QUESTION À SAUL...SI CE N 'EST PARCE QU'IL EST LUI MÊME PERSÉCUTÉ, EN CHACUN DE CEUX QUI VIVENT LES PERSÉCUTIONS, ET LES VIVENT À TRAVERS LUI, EUX LES MEMBRES DE SON CORPS ; COMME JÉSUS VIT PAR -À TRAVERS - LE PÈRE. (JEAN 6,57) ; L ESPRIT DE CHRIST ET CHRIST LUI MÊME, MARTYRISÉ EN SON CORPS, SES MEMBRES, PAR L'ESPRIT DU MONDE EN SAUL

Actes 26 10 saul devenu Paul parle :

ὅ καὶ ἐποίησα ἐν Ἱεροσολύμοις, καὶ πολλοὺς (Ν πολλοὺς → πολλούς τε) τῶν ἀγίων ἐγὼ φυλακαῖς (Ν φυλακαῖς → ἐν φυλακαῖς) κατέκλεισα, τὴν παρὰ τῶν ἀρχιερέων ἔξουσίαν λαβών, ἀναιρούμενων τε αὐτῶν κατήνεγκα ψῆφον.

ce que j'ai fait (aussi) à Jérusalem, et j'ai enfermé dans des prisons plusieurs des saints, en ayant reçu le pouvoir des principaux sacrificeurs ; et lorsqu'on les faisait mourir, j'y donnais mon suffrage ;

Acte 26/11

Καὶ κατὰ πάσας τὰς συναγωγὰς πολλάκις τιμωρῶν αὐτούς, ἡνάγκαζον βλασφημεῖν: περισσῶς τε ἐμμαινόμενος αὐτοῖς, ἐδίωκον ἦως καὶ εἰς τὰς ἔξω πόλεις.

et souvent, dans toutes les synagogues, en les punissant, je les contraignais de blasphémer ; et étant transporté contre eux d'une extrême fureur *, je les persécutais jusque dans les villes étrangères.

Βλασφημεῖν 987 blasphemer : le « mal » en action car : « ce n 'est pas ce qui entre dans la bouche qui souille l homme, c'est ce qui en sort ; mat 15 / 11»

fureur * : Saul était alors pris, esclave d'un esprit de colère, furieux, d'un esprit de mort qui accomplissait les œuvres de la mort ; malgré son zèle intègre et ardent pour ce qui, lui semblait alors être juste et droit, légal et à accomplir, digne du peuple d'Israël...La quelle autorité sienne, les sacrificeurs, abondant en ce sens d'éradiquer quiconque se reconnaîssait de Jésus de Nazareth ; « nazaréens ».

!!!!!!!!!!!!!!

Ἐγώ εἰμι ὁ ἄρτος ὁ ζῶν, ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάσ: ἐάν τις φάγῃ ἐκ τούτου τοῦ ἄρτου, ζήσεται (Ν ζήσεται → ζήσει) εἰς τὸν αἰῶνα. Καὶ ὁ ἄρτος δὲ ὃν ἐγὼ δώσω, ἡ σάρξ μου ἔστιν, ἦν (Ν ἦν ἐγὼ δώσω → →) ἐγὼ δώσω ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς.

Moi je suis le pain vivant, qui est descendu du ciel ; si quelqu'un mange de ce pain, il vivra éternellement ; et aussi le pain que je donnerai c'est ma chair, que je donnerai pour la vie du monde

littéralement:la chair de moi est offerte en faveur de la vie du monde (tous en un seul corps jean 17)
ζήσεται 2198 zesei ; 3 occurrences (jean 6;51,57,58) subjonctif présent grec traduit par un futur
εἰς τὸν αἰῶνα 1519 3588 165 aion :âge présent, par opposition à age futur ; une des époques, qui s'étend à l infini

κόσμου 2889 kosmos : habitants du monde

Καθὼς ἀπέστειλέν με ὁ ζῶν πατήρ, κἀγὼ ζῶ διὰ τὸν πατέρα: καὶ ὁ τῷ γων με, κἀκεῖνος ζήσεται (Ν ζήσεται → ζήσει) δι' ἐμέ.

Comme le Père qui est vivant m'a envoyé, et que moi je vis par le Père, ainsi celui qui me mange, vivra lui aussi par moi.

διὰ à travers, par le biais de , par

κἀκεῖνος 2548 kakeinos : également ; définition : de même, d'une manière qui ne crée pas de différence, comme il en as été pour ce dont on viens de parler (dictionnaire cnrtl)

Οὗτός ἐστιν ὁ ἄρτος ὁ ἐκ (Ν ἐκ τοῦ → ἐξ) τοῦ οὐρανοῦ καταβάς: οὐ καθὼς ἔφαγον οἱ πατέρες ὑμῶν (Ν ὑμῶν τὸ μάννα → →) τὸ μάννα, καὶ ἀπέθανον: ὁ τῷ γων τοῦτον τὸν ἄρτον, ζήσεται (Β ζήσεται → ζήσει) (Ν ζήσεται → ζήσει) εἰς τὸν αἰῶνα.

C'est ici le pain qui est descendu du ciel. Il n'en est pas comme de vos pères qui ont mangé la manne, et qui sont morts : celui qui mange ce pain vivra éternellement.

ἀπέθανον 599 apethanon : périr, mourir ; il souligne la séparation qui accompagne toujours la clôture divine, qui insiste sur la fin de ce qui est ancien- apportes ce qui suit...entrain de mourir, état de mort, mais pas cadavre (contrairement à romain 10/7)

IL N'EN EST PAS COMME DE NOS PÈRES, EUX ILS ONT MANGÉS ET ILS SONT MORTS, VOUS VIVREZ , VOUS QUI ME MANGEREZ, VOUS QUI CROIREZ ; CE QUI AURONT CRUS (MARC 16;15.20)

bible CHOURAKI : jean6/51 Moi, je suis le pain vivant venu du ciel.

Si quelqu'un mange de ce pain, il vit en pérennité.

Le pain que je donne, c'est ma chair, pour la vie de l'univers. »

(définition de pérennité: état de caractère de ce qui dure toujours)

Oui, ma chair est vrai aliment, mon sang est vrai breuvage.

56 Qui mâche ma chair, qui boit mon sang, demeure en moi, et moi en lui.

57 Comme le père vivant m'a envoyé et comme je vis par le père, ainsi, qui me mâche, celui-là aussi vivra par moi.

58 Tel est le pain descendu du ciel, non pas comme ont mangé les pères, et ils sont morts. Qui mâche ce pain vit en pérennité.

59 Voici le pain qui descend du ciel, l'homme qui le mange ne meurt pas.

Εἶπεν αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς, Ἐγώ εἰμι ἡ ἀνάστασις καὶ ἡ ζωή: ὁ πιστεύων

Jésus lui dit : C'est moi qui suis la résurrection et la vie ; celui qui croit en

εἰς ἐμέ, καὶ ἀποθάνηται, ζήσεται:

jean11/26

καὶ πᾶς ὁ ζῶν καὶ πιστεύων εἰς
ἐμέ, οὐ μὴ ἀποθάνῃ εἰς τὸν αἰῶνα.
Πιστεύεις τοῦτο;

moi, quand même il serait mort vivra ;

et quiconque vit, et croit en moi, ne mourra jamais. Crois-tu cela ?

Littéralement : ne mourra jamais , vivra éternellement,

7

εἰς τὸν αἰῶνα définition page précédente complétée ici par le temps grammatical grecque et définition selon Wiki

Accusatif τὸν αἰῶνα τοὺς αἰῶνας τῷ αἰῶνε

αἰών, aiōn \aj.'ɔ:n\ masculin Temps.a Durée de la vie.b(Par suite) Destinée, sort.c ;Long espace de temps indéterminé. D ;(Philosophie et religion) Éternité -εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων :pour les siècles des siècles ;Âge, génération.

1.Moelle épinière, siège de la vie.

2Tim4/6 : « le testament de Paul » / LIBATION POUR L EGLISE

'Εγὼ (1473 ego : je) γὰρ (1063 gar : pour) ἥδη (2235 édé : déjà, enfin)
σπένδομαι*, καὶ (2532 kai : et, aussi, même) ὁ (3588 : le) καιρὸς (2540 kairos : temps, occasion, saison) τῆς (3588 : du) ἐμῆς (Ν ἐμῆς
ἀναλύσεως → ἀναλύσεώς μου) ἀναλύσεως (359 analyseos, départ, départ de cette vie) ἐφέστηκεν. (2186 epesteken : imminent, près de)

Car pour moi, je vais être immolé *, et le temps de mon départ est arrivé.

Littéralement : Moi je sers déjà de libation, et même le temps du départ de cette vie est imminent

σπένδομαι 4689 spendomai : 4689 *spéndō* - **correctement, pour faire une libation (offrande de boisson).** Une libation (une offrande liquide) est répandue (même jusqu'à la mort). 4689 (*spéndō*) signifie " verser en guise d'offrande, faire une libation ; au figuré," je suis déversé ou offert en libation "(dans le flot de mon sang), Phil 2:17" (Abbott -Smith); c'est-à-dire "le" déversement "de son sang de vie au service et dans la souffrance" (Souter) – extrait sainte bible.com

4689 (lueur.org : viens de *spendo*, liquide ; acte qui consiste à répandre, verser un liquide, une libation

2 tim 4/7

Τὸν ἀγῶνα (Ν ἀγῶνα τὸν καλὸν → καλὸν
ἀγῶνα) τὸν καλὸν ἡγάντισμαι, τὸν δρόμον
τετέλεκα, τὴν πίστιν τετήρηκα:

2 tim 4/8

J'ai combattu le bon combat, j'ai achevé la course, j'ai gardé la foi ;

λοιπόν, ἀπόκειται μοι ὁ τῆς
δικαιοσύνης στέφανος, ὃν ἀποδώσει
μοι ὁ κύριος ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ὁ
δίκαιος κριτής: οὐ μόνον δὲ ἐμοί,
ἀλλὰ καὶ πᾶσιν τοῖς ἡγαπητικόσιν τὴν
ἐπιφάνειαν αὐτοῦ.

au reste, la couronne de justice m'est réservée, que le Seigneur, juste Juge, me donnera en ce jour-là, et non seulement à moi, mais aussi à tous ceux qui auront aimé son apparition

στέφανος Stephano 4735 : couronne de victoire, de ceux qui ont gagné la course aux olympiades

ἐκείνη Ekeiv 1565 celui là

ἡμέρᾳ hemera 2250 : jour naturel ; du levant au couchant du soleil

ἡγαπητικόσιν egapékos 25 : (1 occurrence) racine : agapé ; trouver sa joie, prendre plaisir, aimer , estimer

ἐπιφάνειαν epiphaneian 2015 : manifestation, apparition, éclat 2015 *epiphaneia* (de 1909 / *Epi* , " sur , montage," qui intensifie 5316 / *phaino* , "Forth spectacle, apparaissent") - correctement, une *manifestation de montage* (littéralement, "une révélation") (sainte bible .com)

σπένδομαι traduit par **immolé*** : définition dictionnaire cirtl : **RELIG.** Offrir (une personne, un animal) en sacrifice à une divinité. Synon. sacrifier. *Immoler une victime sur l'autel; immoler des agneaux; immoler en expiation de.*

– **THÉOL.**, au passif. ou en *emploi réfl.* [Le sujet. désigne le Christ] Être offert en sacrifice (sur la croix ou sur l'autel). Jésus-Christ est la victime qui a été immolée pour le salut des hommes (Ac.1935). La vie eucharistique de Jésus, immolé, anéanti sur l'autel et se donnant aux fidèles dans la communion (BREMOND, *Hist. sent. relig.*, t. 3, 1921, p. 491)

8

PAUL NOUS DÉCLARE QU'EN CE MÊME JOUR DE SON DÉPART DE CETTE VIE, IL RECEVRA LA COURONNE DE JUSTICE ; ET NON SEULEMENT LUI, MAIS AUSSI TOUT CE QUI AURONT REÇU LA RÉVÉLATION DU CHRIST DIEU ET QUI EN AURONT FAIT LEUR AGAPÉ, AVEC L'HONNEUR AU ROI !!!

le	verbe	vivre	renvoi	de	jean11,25	et
ζήσεται	ζάω	ζη·σεται	fut mp ind 3rd sg	he/she/it-will-be- LIVE-ed	Mt 4:4, Mt 9:18, Mk 5:23, Lk 4:4, Jn 6:51, Jn 6:57, Jn 6:58, Jn 11:25, Rom 1:17, Rom 10:5, Gal 3:11, Gal 3:12, Heb 10:38	

2 **tim 4/9** : une supplique d'amour, d 'un Paul qui sait son heure de départ de cette vie arrivée, ceci par l'esprit de vérité qui l instruit de toute chose et l 'a conduit à servir d offrande , de sacrifice d'amour, d'apôtre de la grâce, entre autre (nombreux événements) délivré de la gueule du lion (4/18) , comme le prophète Daniel qui ne se vit pas dévorer ni même molester durant toute une nuit ; le Saint Esprit qui l'a conduit à servir de sacrifice lui même, jusque en son corps ; comme il l 'avait au préalable annoncer :

« actes 9.12Car il prie, et il a vu en vision un homme du nom d'Ananias, qui entrait, et qui lui imposait les mains, afin qu'il recouvrât la vue. Ananias répondit:9.13Seigneur, j'ai appris de plusieurs personnes tous les maux que cet homme a faits à tes saints dans Jérusalem;9.14et il a ici des pouvoirs, de la part des principaux sacrificateurs, pour lier tous ceux qui invoquent ton nom.9.15Mais le Seigneur lui dit: Va, car cet homme est un instrument que j'ai choisi, pour porter mon nom devant les nations, devant les rois, et devant les fils d'Israël;9.16et je lui montrerai tout ce qu'il doit souffrir pour mon nom. »
(souffrir : *pathein* 3958 ; racines 3804 3805 3806:souffrir la passion)

CE PAUL PORTE LES MARQUES (gal 6,17) LES STIGMATES ET SE TROUVE par elles, ETRE LIBATION : DU SANG VERSÉ QUI S'ÉCOULE DE SES PLAIES, PAR CHRIST, EN CHRIST ET POUR CHRIST :

COLOSSIENS1.24 :

Je me réjouis* maintenant dans mes souffrances pour vous; et ce qui manque aux souffrances de Christ, je l'achève en ma chair, pour son corps, qui est l'Eglise.

(II) Νῦν χαίρω ἐν τοῖς παθήμασιν ὑπὲρ
ὑμῶν, καὶ ἀνταναπληρῶ τὰ
ὑστερήματα τῶν θλίψεων τοῦ χριστοῦ
ἐν τῇ σαρκὶ μου ὑπὲρ τοῦ σώματος
αὐτοῦ, ὃ ἔστιν ἡ ἐκκλησία:

Maintenant je me réjouis dans
mes souffrances pour vous ; et ce
qui manque aux souffrances du
Christ je l'achève en ma chair,
pour son corps, qui est l'Eglise,

COLOSSIENS 1,24

□ LSG

24Je me réjouis maintenant dans mes souffrances pour vous; et ce en mes souffrances pour vous, et qui manque aux souffrances de Christ, je l'achève en ma chair, pour son corps, qui est l'Eglise.

Παθήμασιν pathémasin [/ 3804 páthēma ce dont on souffre, qu'on a souffert ; endurer, subir, affliger , les passions mauvaises ; comprend l'affliction (la souffrance), qui devrait toujours conduire (idéalement) à la

□ MAR

24Je me réjouis donc maintenant j'accomplis le reste des afflictions de Christ en ma chair, pour son corps, qui est l'Eglise;

□ DAR

24Maintenant, je me réjouis dans les souffrances pour vous, et j'accomplis dans ma chair ce qui reste encore à souffrir des afflictions du Christ pour son corps qui est l'assemblée,

connaissance de la gloire de Dieu - comme si l'on traversait des difficultés (persécution, etc.) dans la *foi*. Notez le suffixe *-ma*, en insistant sur le *résultat final* (*sentiment fort*).] occ :1 pierre 1,11 ; 4,13 ; 5,1 ; 5,9 heb 2,9...

ὑπὲρ[5228 (*hypér*) exprime naturellement un *avantage conférant*, c'est-à-dire dans un but "d' amélioration " (amélioration, élargissement du bénéfice).]

ἀνταναπληρώ 466 **antanaplero** **Définition** : Je remplis à la place de quelqu'un d'autre ; Je complète j achève, remplir à la place de quelqu'un d'autre , compléter, fournir

ὑστερήματα 5303 (*hysterémata*) :**Définition** : ce qui fait défaut, la pauvreté ; (a) des choses ou des personnes: ce qui manque, fait défaut ou est en carence

θλίψεων 2347 (*thlipseon*) :**Définition** persécution, affliction, détresse, détreesse, tribulation.

Σώματος 4983 (*soma*) :**Définition** **courte**: corps, chair ;corps, chair; le corps de l'église.

4983 *sôma* le **corps physique** . 4983 (*sôma*) est aussi utilisé figurativement du *Corps mystique du Christ* (l'Eglise, le seul peuple de Dieu).

réjouis*: en concordance avec luc 1,14;1,28: réjouissance de l'annonciation

9

GALATE 6,17

(II) Τοῦ λοιποῦ, κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω: ἐγὼ γὰρ τὰ στίγματα τοῦ κυρίου (N κυρίου → -) Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω.

GALATE 6,14

Désormais, que personne ne me fasse de la peine ; car je porte sur mon corps les marques du Seigneur Jésus.

'Εμοὶ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ: δι' οὐ ἐμοὶ κόσμος ἐσταύρωται, καὶ γὼ τῷ (N τῷ κόσμῳ → κόσμῳ) κόσμῳ.

GALATE 6,15

Mais pour moi, qu'il ne m'arrive pas de me glorifier en autre chose qu'en la croix de notre Seigneur Jésus-Christ, par laquelle le monde est crucifié à mon égard, et moi à l'égard du monde.

'Ἐν (N 'Ἐν γὰρ χριστῷ Ἰησοῦ οὔτε περιτομή τι ἰσχύει → Οὔτε γὰρ περιτομή τι ἐστιν) γὰρ χριστῷ Ἰησοῦ οὔτε περιτομή τι ἰσχύει, οὔτε ἀκροβυστία, ἀλλὰ καὶ νὴ κτίσις.

Car [en Christ Jésus] la circoncision n'est rien, ni l'incirconcision, mais (sauf) être une nouvelle créature est tout.

2 tim 4/9 : une supplique d'amour, d 'un Paul qui sait son heure arrivé par l'esprit de vérité qui l instruit de toute chose et l 'a conduit à servir d offrande , de sacrifice d'amour, d'apôtre de la grâce, entre autre (nombreux événements) délivré de la gueule du lion (4/18) , comme le prophète Daniel qui ne se vit pas dévorer ni même molester durant toute une nuit

(II) Σπουδασον ἐλθεῖν πρός με ταχέως:

Tâche de venir vers moi au plus tôt ;

Romain 1/17 paul dit 1,16 : je n'ai point honte de de l'évangile...

Δικαιοσύνη γὰρ Θεοῦ ἐν αὐτῷ ἀποκαλύπτεται ἐκ πίστεως εἰς πίστιν, καθὼς γέγραπται, Ο δὲ δίκαιος ἐκ πίστεως ζήσεται.

car en lui se révèle une justice de Dieu par la foi pour la foi, selon qu'il est écrit : *Le juste vivra par la foi.*

ἀποκαλύπτεται 601 : apokaliptetai : découvrir, mettre à la lumière, révéler ce qui est caché, obstrué εἰς eis : dans pour, parmi ; implique l 'idée d'un mouvement dans lequel il y a une entrée une pénétration (vers , union) dans un but ou un résultat particulier

Ὅτι δὲ ἐν νόμῳ οὐδεὶς δικαιοῦται παρὰ τῷ θεῷ, δῆλον: ὅτι ὁ δίκαιος ἐκ πίστεως ζήσεται:

Et que nul ne soit justifié devant Dieu par la loi, cela est évident, puisqu'il est dit : *Le juste vivra par la foi.*

Ο οὖν νόμος κατὰ τῶν ἐπαγγελιῶν τοῦ (Ν τοῦ θεοῦ → [τοῦ θεοῦ]) θεοῦ; Μὴ γένοιτο. Εἰ γὰρ ἐδόθη νόμος ὁ δυνάμενος ζωοποιῆσαι, ὃντως ἀν (Ν ἀν ἐκ νόμου → ἐκ νόμου ἀν) ἐκ νόμου ἦν ἡ δικαιοσύνη.

La loi donc est-elle contraire aux promesses de Dieu ? Loin de là ! car s'il eût été donné une loi qui pût vivifier, la justice viendrait réellement de la loi

Ωστε ὁ νόμος παιδαγωγὸς ἡμῶν γέγονεν εἰς χριστόν, ἵνα ἐκ πίστεως δικαιωθῶμεν.

Ainsi la loi a été notre conducteur pour nous amener à Christ, afin que nous fussions justifiés par la foi.

3.24 Ainsi la loi a été comme un pédagogue pour nous conduire à Christ, afin que nous fussions justifiés par la foi.

3.25 La foi étant venue, nous ne sommes plus sous ce pédagogue.

Πάντες γὰρ υἱοὶ (huios : fils) θεοῦ ἐστὲ διὰ τῆς πίστεως ἐν χριστῷ Ἰησοῦ.

car vous êtes tous fils de Dieu par la foi en Jésus-Christ.

Πάντες 3956 pantes : tous, dans le sens de chacun , un à la fois, un par un , chacun par sa foi
διὰ 1223 dia, par , à travers,

Καὶ γὰρ τοῖς δεσμοῖς (Ν δεσμοῖσμον → δεσμίοις) μου συνεπαθήσατε, καὶ τὴν ἀρπαγὴν τῶν ὑπαρχόντων ὑμῶν μετὰ χαρᾶς προσεδέξασθε, γινώσκοντες ἔχειν ἔαυτοῖς (Ν ἔαυτοῖς → ἔαυτοὺς) κρείττονα ὑπαρξιν ἐν (Ν ἐν οὐρανοῖς → –) οὐρανοῖς καὶ μένουσαν.

Car vous avez aussi compati avec les prisonniers, et vous avez vous-mêmes accepté avec joie l'enlèvement de vos biens, sachant que vous avez un bien meilleur et permanent [dans les cieux].

συνεπαθήσατε 4834 Synepathesate : sympathiser, avoir compassion

γινώσκοντες 1097 ginokontes : apprendre à connaître, savoir par expérience, connaissance intime ;
(6 occurrence : dont luc 1,34 ; Marie ne connaît pas d'homme)

Έχειν 2192 avoir TEMPS NON PAS FUTUR !

μένουσαν 3306 permanent, reste, constant, perpétuel Demeurer, subsister, rester, permanent,

μένουσαν	μένω	μεν·ουσ·αν,	pres act ptcp fem acc sg,	while REMAIN-ing--EXPECT (acc),	, Heb 10:34,
----------	------	-------------	------------------------------	------------------------------------	--------------

Ἡμῶν γὰρ τὸ πολίτευμα ἐν οὐρανοῖς ὑπάρχει, ἐξ οὗ καὶ σωτῆρα ἀπεκδεχόμεθα, κύριον Ἰησοῦν χριστόν:

littéralement : Nous possérons notre citoyenneté au

Mais notre cité à nous est dans les cieux, d'où nous attendons aussi

cieux, par Le Sauveur, et nous nous impatientons du Seigneur Jésus Christ (et de la maison de dieu, la cité ; 1 chronique 17,10/12)

comme Sauveur le Seigneur Jésus-Christ ;

11

UN BIEN CONSTANT, PERMANENT DANS LES CIEUX QUI SE CONNAÎT INTIMEMENT, DONC S'EXPÉRIMENTE DÉJÀ DANS LE VIVANT ; DISPONIBLE EN TOUT TEMPS, EN PERMANENCE EN SORTÉE QUE DÉPOUILLÉ DE TOUT L'ESPRIT DU MONDE, NOUS VIVIONS NON SEULEMENT DE CETTE ESPÉRANCE PARFAITE, MAIS EN ESPRIT ET EN VÉRITÉ DANS CE ROYAUME DESCENDU SUR LA TERRE AU MILIEU DE NOUS : LUC 17;20/21) Phil 1,22 Or, s'il est avantageux pour mon œuvre que je vive en la chair, et ce que je dois choisir, je ne saurais le dire 23 mais je suis pressé des deux côtés, ayant le désir de partir et d'être avec Christ, car cela est de beaucoup meilleur ; 24 mais il est plus nécessaire, à cause de vous, que je demeure en la chair.

LES RELIQUES : en exemple de : LA SAINTETÉ VIVANTE JUSQUE DANS LES LINGES

Marc 6/56

Καὶ ὅπου ἀν εἰσεπορεύετο εἰς κώμας ἡ πόλεις (Ν πόλεις ἡ → εἰς πόλεις ἡ εἰς) ἡ ἀγρούς, ἐν ταῖς ἀγοραῖς ἐτίθουν (Ν ἐτίθουν → ἐτίθεσαν) **τοὺς ἀσθενοῦντας**, καὶ παρεκάλουν αὐτὸν ἵνα κἀν τοῦ κρασπέδου τοῦ ἴματίου αὐτοῦ ἄψωνται: καὶ ὅσοι ἀν ἥπτοντο (Ν ἥπτοντο → ἥψαντο) αὐτοῦ ἐσώζοντο.

Et en quelque lieu qu'il (JÉSUS) entrât, dans les bourgs, ou dans les villes, ou dans les campagnes, on mettait les malades dans les places publiques, et on le priait qu'ils pussent toucher ne fût-ce que le bord de son vêtement; et tous ceux qui le touchaient étaient sauvés.

Actes 19/11+12

Δυνάμεις τε οὐ τὰς τυχούσας (*tychousas* 5177:extraordinaire, surnaturel) ἐποίει (Ν ἐποίει ὁ Θεὸς → ὁ Θεὸς ἐποίει) ὁ Θεὸς διὰ (dia : 1223, à travers, par) τῶν χειρῶν Παύλου,

Et Dieu faisait des miracles extraordinaires par les mains de Paul,

ῶστε καὶ ἐπὶ τοὺς ἀσθενοῦντας ἐπιφέρεσθαι (Ν ἐπιφέρεσθαι → ἀποφέρεσθαι) ἀπὸ τοῦ χρωτὸς αὐτοῦ σουδάρια ἢ σιμικίνθια, καὶ ἀπαλλάσσεσθαι ἀπ' αὐτῶν τὰς νόσους, τὰ τε πνεύματα τὰ πονηρὰ ἐξέρχεσθαι (Ν ἐξέρχεσθαι ἀπ' αὐτῶν → ἐκπορεύεσθαι) ἀπ' αὐτῶν.

en sorte qu'on emportait même des mouchoirs ou des ceintures qui avaient touché sa peau pour les appliquer sur les malades, et les maladies les quittaient, et les esprits malins sortaient d'eux.

PAUL ENPLI D'ESPRIT, TOUT COMME CHRIST, ENPLI DE CHRIST, À L'ÉTAT D'HOMME FAIT À LA MESURE ET À LA STATURE DU CHRIST (EPHÉSIENS 4;11/13), N'A MÊME PAS À ÊTRE LÀ EN CHAIR ET EN OS, POUR QUE PAR LUI SOIT FAIT DES MERVEILLES... IL EN EST DE MÊME ENCORE EN CES JOURS QUI SONT LES DERNIERS, OU LA VIE ET L'ESPRIT DE VIE N'A PAS QUITTÉ LES RELIQUES DES OBJETS AYANT APPARTENU AU PEUPLE SAINT PARVENU À LA PERFECTION, ET DONC TOUT AUTANT LEURS CORPS LUI MÊME (OS PEAU ONGLE... RELIQUAIRES CLASSIQUES) (CORPS ENTIERS INCORROMPUS,

MALGRÉ LES ANNÉES QUI PASSENT : CHASSE DU SAINT CURÉ D'ARS, DE SAINTE BERNADETTE SOUBIROUS,... RIEN QU'À PARIS IL Y EN A CINQ : SAINTE MADELEINE-SOPHIE BARRAT ; SAINT PIERRE-JULIEN EYMARD ; SAINTE CATHERINE LABOURÉ ; SAINTE LOUISE DE MARILLAC ; SAINT VINCENT DE PAUL.... (PHOTOS EN PIÈCES JOINTES EN FIN D'ÉTUDES)

APRÈS LA MORT DIT JÉSUS :

LUC 16,22

Ἐγένετο δὲ ἀποθανεῖν τὸν πτωχόν, καὶ ἀπενεχθῆναι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ἀγγέλων⁽³²⁾ angelon : anges) εἰς τὸν κόλπον Ἀβραάμ: ἀπέθανεν δὲ καὶ ὁ πλούσιος, καὶ ἐτάφη.^(2290 étaphé : enterrer)

Or il arriva que le pauvre mourut et qu'il fut porté par les anges dans le sein d'Abraham. Et le riche mourut aussi et fut enterré

12

LUC 16 :23

Καὶ ἐν τῷ Ἄιδῃ^{(86) hadé : hades} ἐπάρας τοὺς ὄφθαλμοὺς αὐτοῦ, ὑπάρχων ἐν βασάνοις^(931 basanois : tourment), ὁρᾷ τὸν (Ν τὸν → -) Ἀβραὰμ ἀπὸ μακρόθεν, καὶ Λάζαρον ἐν τοῖς κόλποις αὐτοῦ.

Et dans le séjour des morts, levant les yeux, tandis qu'il est dans les tourments, il voit de loin Abraham, et Lazare dans son sein.

COMMENT EST CE DONC QUE CELUI CI EST RENDU DANS LES TOURMENTS DE L ENFER ?
ET CELUI LA DANS LE SEIN D 'ABRAHAM SCELLÉ LUI MÊME DANS LA PROMESSE
SI QUITTANT LA TERRE TOUS SÉJOURNERAI DANS LA POUSSIÈRE DES MORTS ?
(sans compter ceux dont les corps incorrompus témoigne de la vie en véracité)
COMMENT EST CE DONC ENCORE QUE DE PART ET D AUTRE ILS VOIENT DE LEURS YEUXSI ILS NE SONT PLUS ?

Ἄιδη 86 hades :

Définitions

1. Hadès ou Pluton, le dieu des profondeurs de la terre
2. Orcus, le monde du néant, le royaume de la mort
3. usage ultérieur du mot: la tombe, la mort, l'enfer

Sein :

Définitions

1. l'avant du corps entre les bras
2. la poitrine d'un vêtement, c'est à dire la cavité formée par la partie supérieure d'un vêtement plutôt lâche, lié par une ceinture, utilisé pour garder et transporter des objets, (le pli, la poche)
3. une baie dans la mer

Luc 16 :24 AU REVERS DU DÉCES VOICI LE RICHE TOURNENTÉ PAR LES FLAMMES

Καὶ αὐτὸς φωνήσας εἶπεν, Πάτερ Ἀβραάμ, ἐλέησόν με, καὶ πέμψον Λάζαρον, ἵνα βάψῃ τὸ ἄκρον τοῦ δακτύλου αὐτοῦ ὕδατος, καὶ καταψύξῃ τὴν γλῶσσάν μου: ὅτι ὀδυνῶμαι ἐν τῇ φλογὶ ταύτῃ.

Et s'écriant, il dit : Père Abraham, aie pitié de moi et envoie Lazare, afin qu'il trempe dans l'eau le bout de son doigt, et qu'il rafraîchisse ma langue ; parce que je suis tourmenté dans cette flamme. (voir apoc 15,11)

Εἶπεν δὲ Ἀβραάμ, Τέκνον, μνήσθητι
ὅτι ἀπέλαβες σὺ (Ν σὺ τὰ → τὰ) τὰ
ἀγαθά σου ἐν τῇ ζωῇ σου, καὶ
Λάζαρος ὁμοίως τὰ κακά: νῦν δὲ ὥδε
παρακαλεῖται, σὺ δὲ ὀδυνᾶσαι.

Mais Abraham dit : Mon **enfant**, souviens-toi que **tu as reçu** tes **biens** pendant ta **vie**, et de même Lazare les **maux**; or **maintenant**, ici, il est **consolé**, et **toi**, tu es **tourmenté**. (voir apoc 14,13)

Luc 16 :26 ILS SEMBLENT QUE LES DEUX DÉFUNTS N'AIENT PAS QUE DES YEUX POUR VOIR , MAIS AUSSI DES JAMBES POUR MARCHER ET DES INTENTIONS

Καὶ ἐπὶ (Ν ἐπὶ → ἐν) πᾶσιν τούτοις, μεταξὺ¹
ἡμῶν καὶ ὑμῶν χάσμα μέγα ἐστήρικται,
ὅπως οἱ θέλοντες διαβῆναι ἔνθεν πρὸς
ὑμᾶς μὴ δύνωνται, μηδὲ οἱ (Ν οἱ
ἐκεῖθεν → ἐκεῖθεν) ἐκεῖθεν πρὸς ἡμᾶς
διαπερῶσιν.

Et outre tout cela, un **grand abîme** est établi entre nous et **vous**; afin que ceux qui **veulent passer** d'ici vers vous ne le **puissent**, et que ceux qui sont de là, ne **traversent non plus** vers **nous**.

13

LAZARE MEURT ET , SE RETROUVE DANS LE SEIN D 'ABRAHAM... DANS SES BRAS AUTANT DIRE , PRESSÉ CONTRE SA POITRINE COMME UN FILS QU' ON ETREINT ; ET LE RICHE(*pourtant appelé mon enfant*), RETENU EN L'HADES, TROUVE POUR RÉPONSE A SES APPELS PRESSANT , LA RÉPLIQUE D 'ABRAHAM LUI MEME...

COMMENT UN TEL LAZARE MOURRAIT ET RECEVRAIT UNE PLACE AUPRÈS DU « PÈRE ÉLEVÉ » (QUI EST LA SIGNIFICATION DE ABRAHAM), SI CE N 'EST PARCEQU'IL A REJOINT LES VIVANTS ! (l'assemblée des Saints : psaume 89,8 –heb 12,23) LUC 16:27À31;LE RICHE DISCUTE AVEC ABRAHAM AFIN D'OBTENIR DE LUI QUE CEUX DE LA TERRE SOIENT INFORMÉS DE CE QUI SE PASSE APRÈS TRÉPAS (AU REVERS) EN SORTÉ QUE D'AUTRES HOMMES NE SE RETROUVENT PAS EN ENFER... MAIS LA RÉPONSE EST CLAIRE: MÊME SI QUELQU'UN RESSUSCITERAIT DES MORTS ILS NE SE LAISSENT PAS PERSUADER !

Au temps de la fin pour le salaire et la transfiguration ; les hommes ne subsisteront pas sur la terre en continuant leurs vies ; puisqu'il est écrit que: « ce qui arriva du temps de Noé arrivera semblablement aux jours du fils de l'homme : les gens mangeaient buvaient.... jusqu'au jour où.... ! Hors dans cette parabole que nous conte ici Jésus , les gens sur terre mangent et boivent, nous ne sommes donc pas au temps du fils de l'homme

VOICI DONC LA VIE AU REVERS DE LA MORT CHARNELLE , POUR CELUI QUI EST NÉ D 'ESPRIT QUI EST ESPRIT, VOICI DONC LA MORT ET LE TOURMENT AU REVERS DE LA MORT POUR CELUI QUI N 'A PAS ACCEPTER LE DON DE DIEU ; VOICI CHACUN DES DEUX A REÇU UN CORPS D'IMMORTALITÉ ; SOIT POUR LA VIE ÉTERNELLE SOIT POUR LA SOUFFRANCE ÉTERNELLE

Hebreux 11:4

Πίστει πλείονα θυσίαν Ἀβελ παρὰ
Κάιν προσήνεγκεν τῷ Θεῷ, δι' ἣς

Par la **foi**, Abel offrit à Dieu un meilleur sacrifice que Caïn ; par

έμαρτυρήθη είναι δίκαιος,
μαρτυροῦντος ἐπὶ τοῖς δώροις αὐτοῦ
τοῦ θεοῦ: καὶ δι' αὐτῆς ἀποθανὼν ἔτι
λαλεῖται. (N λαλεῖται → λαλεῖ)

elle il obtint le témoignage d'être juste, Dieu rendant témoignage à ses offrandes ; et, par elle (la foi), quoique mort, **il parle encore**

ἀποθανὼν 599

- Définitions
- 1. mourir
 - 1. de la mort naturelle d'un homme
 - 2. de mort violente pour un homme ou un animal

Λαλεῖται 2980

- Définitions
- 1. faire entendre une voix, émettre un bruit
 - 2. parler
 - 1. utiliser la langue ou la faculté de parler
 - 2. prononcer, pousser des sons articulés
 - 3. discourir
 - 4. prononcer, dire
 - 5. utiliser des mots afin de faire part de ses pensées
 - 1. parler

14

Heb11:5

Πίστει Ἐνώχ μετετέθη τοῦ μὴ ιδεῖν
θάνατον, καὶ οὐχ
εύρισκετο, (N εύρισκετο → ηύρισκετο) διότι
μετέθηκεν αὐτὸν ὁ θεός: πρὸ γὰρ τῆς
μεταθέσεως αὐτοῦ (N αὐτοῦ → -)
μεμαρτύρηται εὐηρεστηκέναι
(N εὐηρεστηκέναι → εὐαρεστηκέναι) τῷ θεῷ:

Par la foi, Enoch fut transporté pour ne point voir la mort ; et on ne le trouvait pas, parce que Dieu l'avait transporté ; car, avant le transport, il lui est rendu témoignage d'avoir plu à Dieu.

LSG

C'est par la foi qu'Enoch fut enlevé pour qu'il ne vit point la mort, et qu'il ne parut plus parce que Dieu l'avait enlevé; car, avant son **enlèvement**, il avait reçu l témoignage qu'il était agréable a Dieu

μεταθέσεως 3331 meta theseos : enlever, supprimer (3 occ ; : heb 7,12 ; heb 12,27)
θάνατον, 2288 thanaton : mort ; encore un autre terme pour dire mort, le même que pour mourir en Christ ;

Heb 12:22

DANS L ANCIEN TESTAMENT NUL NE PEU S APPROCHER DE LA MONTAGNE SANS PÉRIR . ICI LA MONTAGNE EST PROCHE , ELLE EST DESSEIN , ET NOTRE APPROCHE DE DIEU , PAR LA FOI EN CHRIST ET DE SA MAISON EST FÊTE JUSQU'EN PLEIN CIEL

Ἄλλα προσεληλύθατε Σιών ὄρει,
καὶ πόλει θεοῦ ζῶντος,
Ἱερουσαλὴμ ἐπουρανίω, καὶ
μυριάσιν ἀγγέλων,

Mais VOUS VOUS ÊTES APPROCHÉS (TEMPS PASSÉ) de la montagne de Sion et de la cité du Dieu vivant, la Jérusalem céleste, et des myriades d'anges,

Heb12:23 vous vous êtes approchés de l'

πανηγύρει και **έκκλησία** πρωτοτόκων εν (Ν εν
οὐρανοῖς ἀπογεγραμμένων → ἀπογεγραμμένων εν
οὐρανοῖς) οὐρανοῖς **ἀπογεγραμμένων**, και κριτή
θεῶ πάντων, και **πνεύμασιν** δικαίων
τετελειωμένων,

5048 teteleiomenon :(a) sous forme de parcours, de course ou similaire : Je complète, termine (b) à partir du temps ou de la prédition: j'accomplis, (c) je perfectionne; passe: je suis parfait.

assemblée de fête, et
de l'Eglise des
premiers-nés qui
sont inscrits dans les
cieux, et d'un juge qui
est Dieu de tous ; et
des esprits des
justes parvenus à la
perfection,

15

Ἄπογεγραμμένων 583 **apogegrammenon** (1 occurrence) : ceux qui sont recensés inscrits ,les vivants, ce sont les présents ; recensés dans les cieux ! définition :Faire le dénombrement officiel de la population

1. inscrire, **copier** (**selon un modèle**)
 2. copier sur un registre, enregistrer

Définitions

1. entrer l'enregistrement public des noms des gens, leurs revenus, leurs propriétés
2. recensés inventoriés

- ## 2. recensés, inventoriés

πνεύμασιν 4151 **pneumasi** : vent souffle, esprit c ‘est le mot employé pour Esprit Saint

Πρωτόκων 4416 prototokon :de prototokos : ainé, premier-né

LUC 2/7

Καὶ ἔτεκεν τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον, καὶ ἐσπαργάνωσεν αὐτόν, καὶ ἀνέκλινεν αὐτὸν ἐν τῇ (Ν τῇ → –) φάτνῃ, διότι οὐκ ἦν αὐτοῖς τόπος ἐν τῷ καταλύματι.

et elle enfanta son fils premier-né et elle l'emmaillota et le coucha dans une crèche, parce qu'il n'y avait pas de place pour eux dans l'hôtellerie.

ROM 8:29

“Οτι ουδεποτε προέγνω, και προώρισεν συμμόρφους της είκόνος του υιού αὐτοῦ, εἰς τὸ εἶναι αὐτὸν πρωτότοκον ἐν πολλοῖς ἀδελφοῖς:

Parce que ceux qu'il a pré-connus , il les a aussi prédestinés à être conformes à l'image de son Fils, afin que celui-ci soit **le premier-né entre plusieurs frères ;**

8.29 (LSG) Car ceux qu'il a connus d'avance, il les a aussi prédestinés à être semblables à l'image de son Fils, afin que son Fils fût le **premier-né entre plusieurs frères.** [POUR QU'IL SOIT LE PREMIER, IL EN FAUT D'AUTRES ENSUITE !]

VOICI DONC QUE CEUX QUI SONT NÉS DE NOUVEAUX SONT SES FRÉRES ET SES SCEURS.....]

Col 1:15

ὅς ἐστιν εἰκὼν τοῦ θεοῦ τοῦ ἀιράτου, πρωτότοκος πάσης κτίσεως:

lui qui est l'image du Dieu invisible, le premier-né de toute créature ;

Heb 1:6

“Οταν δὲ πάλιν είσαγάγη τὸν πρωτότοκον εἰς τὴν οίκουμένην λέγει, Καὶ προσκυνησάτωσαν αὐτῷ πάντες ἄγγελοι Θεοῦ.

Et plus loin, quand il introduit dans le monde le Premier-né, il dit : *Que tous les anges de Dieu l'adorent.*

Πίστει πεποίηκεν τὸ Πάσχα καὶ τὴν πρόσχυσιν τοῦ αἵματος, ἵνα μὴ ὁ ὀλοθρεύων τὰ πρωτότοκα θίγῃ αὐτῶν.

Par la foi, il institua la Pâque et l'aspersion du sang, afin que l'exterminateur des premiers-nés ne touchât pas les Israélites.

Apoc 1:5, de la part des 7 esprits qui sont devant son trône,

καὶ ἀπὸ Ἰησοῦ χριστοῦ, ὁ μάρτυς ὁ πιστός, ὁ πρωτότοκος τῶν νεκρῶν, καὶ ὁ ἀρχῶν τῶν βασιλέων τῆς γῆς. Τῷ ἀγαπῶντι (B ἀγαπῶντι → ἀγαπήσαντι) ἡμᾶς, καὶ λούσαντι (N λούσαντι ἡμᾶς ἀπὸ → λύσαντι ἡμᾶς ἐκ) ἡμᾶς ἀπὸ τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν ἐν τῷ αἷματι αὐτοῦ:

et de la part de Jésus-Christ, le témoin fidèle, le premier-né d'entre les morts et le prince des rois de la terre ! A Celui qui nous aime, et qui nous a lavés de nos péchés par son sang

@@@@@@@suite de hebreux :12,24

καὶ διαθήκης νέας μεσίτη
Ἴησοῦ, καὶ αἵματι ὁμοίου
κρείττον λαλοῦντι παρὰ τὸν
Ἄβελ.

et de Jésus, médiateur de la nouvelle Alliance, et du sang de l'aspersion, qui prononce (parle) quelque chose de meilleur que le sang (celui) d'Abel. (qui parle encore, heb 11,4)

LES 3 VERSETS DE HEBREUX 12, 22/23/24 STIPULENT DE QUOI EST FAITE CETTE ASSEMBLEE(=) EN LA CITÉ DU DIEU VIVANT DONT JÉSUS, EXCLUANT CEUX QUI N'ONT PAS ÉCOUTÉ SA VOIX 12:25; LUI DONT LA VOIX ALORS ÉBRANLA LA TERRE (CELUI-CI EST MON FILS BIEN AIMÉ, ÉCOUTEZ LE) !

(=) entres autre verset, ceux ci aussi sont de l'assemblée au ciel : Mathieu 27:52/53

jean 6 54/58 jesus parle :

Ο τρωγῶν μου τὴν σάρκα καὶ πίνων μου τὸ αἷμα, ἔχει ζωὴν αἰώνιον,
καὶ (N καὶ ἐγὼ → κἀγὼ) ἐγὼ ἀναστήσω αὐτὸν (B τῇ → ἐν τῇ) τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ.

Celui qui mange ma chair et qui boit mon sang, a (temps présent) la vie éternelle, et moi je le ressusciterai (reléverai) au (le) dernier jour.

« Le dernier jour de celui qui mange ma chair et boit mon sang, je le ressusciterai »

Αναστήσω 450 anasteso viens de anistémi : se lever, ; lèver d'entre les morts; élèver, apparaître.

Αὐτὸν 846 autos :Définition: il, elle, elle, ils, eux, pareil.

Τῇ 3588 té : , 882 occ ; traduit par : le Definition: le, l'article défini.

Ἐσχάτῃ 2078 viens de σχάτος :Définition: dernier, extrême, enfin, final (53 occ.)

ET MOI CHRIST, JE LE RELÈVERAI LE DERNIER JOUR DE SA VIE , CELUI QUI MANGE MA CHAIR ET BOIT MON SANG (2 TIM 4,8)

jean 6,55

Ἡ γὰρ σάρξ μου ἀληθῶς (N ἀληθῶς ἐστιν βρῶσις → ἀληθῆς ἐστιν βρῶσις) ἐστιν βρῶσις, καὶ τὸ

Car ma chair est une vraie nourriture, et mon

αῖμά μου ἀληθῶς (**N** ἀληθῶς ἐστιν πόσις → ἀληθής
ἐστιν πόσις) ἐστιν πόσις.

Jean 6,56

sang est un vrai
breuvage.

Ο τρώγων μου τὴν σάρκα καὶ πίνων
μου τὸ αἷμα, ἐν ἑμοὶ μένει, κἀγὼ ἐν
αὐτῷ.

Celui qui mange ma chair(4561) et
qui boit mon sang(3588),
demeure(3306 : ne meurt pas)en
moi, et moi en lui.

Litt. :**ET MOI CHRIST JE DEMEURE EN CELUI QUI CONNAÎT MANGER MA CHAIR
ET BOIRE MON SANG QUI EST VRAI NOURRITURE ET VRAI BREUVAGE**

17

jean 6,57

Καθὼς ἀπέστειλέν με ὁ ζῶν πατήρ,
κἀγὼ ζῶ διὰ τὸν πατέρα: καὶ ὁ τρώγων
με, κἀκεῖνος ζήσεται (**N** ζήσεται → ζήσει) δι'
ἐμέ. (voir page 4)

Comme le Père qui est vivant
m'a envoyé, et que moi je vis
par le Père, ainsi celui qui me
mange, vivra lui aussi par moi .

**ET MOI CHRIST JE VIS PAR LE PÈRE ET VOUS QUI DEMEUREZ EN MOI NE
MOURREZ PAS COMME VOS PÈRES CAR JE SUIS LA VIE ET LA RÉSURRECTION**

jean 6,58

Οὗτός ἐστιν ὁ ἄρτος ὁ ἐκ (**N** ἐκ τοῦ → ἐξ) τοῦ
οὐρανοῦ καταβάς: οὐ καθὼς ἔφαγον οἱ
πατέρες ὑμῶν (**N** ύμῶν τὸ μάννα → —) τὸ μάννα,
καὶ ἀπέθανον: ὁ τρώγων τοῦτον τὸν ἄρτον,
ζήσεται (**B** ζήσεται → ζήσει) (**N** ζήσεται → ζήσει) εἰς
τὸν αἰῶνα.

C'est ici le pain qui est
descendu du ciel. Il n'en
est pas comme de vos
pères qui ont mangé la
manne, et qui sont morts :
celui qui mange ce pain
vivra éternellement

Jean 6,59

Εἶπεν αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς, Ἐγώ εἰμι ἡ
ἀνάστασις καὶ ἡ ζωή: ὁ πιστεύων
εἰς ἐμέ, καὶν ἀποθάνῃ, ζήσεται:

Jésus lui dit : C'est moi qui suis la
résurrection et la vie ;
celui qui croit en moi, quand même il
serait mort, vivra

Jean 6,60

καὶ πᾶς ὁ ζῶν καὶ πιστεύων εἰς ἐμέ, οὐ
μὴ ἀποθάνῃ εἰς τὸν αἰῶνα. Πιστεύεις
τοῦτο;

et quiconque vit, et croit en
moi, ne mourra jamais .
Crois-tu cela ?

Jean 6,61

Λέγει ὁ Ἰησοῦς, Ἀρατε τὸν λίθον. Λέγει
αὐτῷ ἡ ἀδελφὴ τοῦ τεθνηκότος
(**N** τεθνηκότος →τετελευτηκότος) Μάρθα, Κύριε,
ἥδη ὅζει: τεταρταῖος γάρ ἐστιν.

Jésus dit : Ôtez la pierre.
Marthe, la sœur du mort, lui dit
: Seigneur, il sent déjà, car il est
là depuis quatre jours.

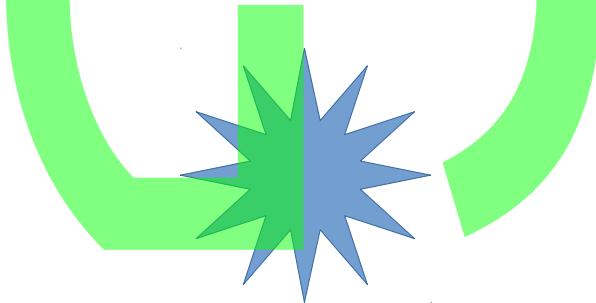
Λέγει αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς, Οὐκ εἴπόν σοι, ὅτι
ἐὰν πιστεύσῃς, ὅψει (**N** ὅψει → ὅψη) τὴν

Jésus lui répondit : Ne t'ai-je
pas dit que, si tu crois, tu
verras la gloire de Dieu ?

δόξαν τοῦ θεοῦ;

Καὶ ταῦτα εἰπών, φωνῇ μεγάλῃ ἐκραύγασεν, Λάζαρε, δεῦρο ἔξω.

Et ayant dit cela, il cria d'une voix forte : Lazare, sors !



18

dernier jour.dernier jour.dernier jour.dernier jour.dernier jour dernier jour.dernier jour..

actes 2 14 /20

(II) Σταθεὶς δὲ Πέτρος (Ν Πέτρος →ό Πέτρος) σὺν τοῖς ἑνδεκα, ἐπῆρεν τὴν φωνὴν αὐτοῦ, καὶ ἀπεφθέγξατο αὐτοῖς, Ἀνδρες Ἰουδαῖοι, καὶ οἱ κατοικοῦντες Ιερουσαλὴμ πάντες, (pantes 3956 tous : chacun, un par un) τοῦτο ὑμῖν γνωστὸν (1110 gnoston : avoir connaissance, expérimenter, entrer dans la connaissance de l'expérience) ἔστω, καὶ ἐνωτίσασθε τὰ δόγματά μου.

Mais Pierre, se présentant avec les onze, éleva sa voix et leur parla : Hommes juifs, et vous **tous** qui séjournez à Jérusalem, que ceci **vous soit connu**, et écoutez avec attention mes paroles :

Οὐ γάρ, ὡς ὑμεῖς ὑπολαμβάνετε, οὗτοι μεθύουσιν: ἔστιν γὰρ ὥρα τρίτη τῆς ἡμέρας:

Ces gens-ci ne sont point ivres, comme vous le supposez, car il est la troisième heure du jour .

16

ἀλλὰ τοῦτό ἔστιν τὸ εἰρημένον διὰ τοῦ προφήτου Ἰωάλ,

Mais c'est ici ce qui a été dit par le prophète Joël :

18

Καὶ ἔσται ἐν ταῖς ἐσχάταις ἡμέραις, λέγει ὁ θεός, ἐκχεῶ ἀπὸ τοῦ πνεύματός μου ἐπὶ πᾶσαν σάρκα: καὶ προφητεύσουσιν οἱ νίοι ὑμῶν καὶ αἱ θυγατέρες ὑμῶν, καὶ οἱ νεανίσκοι ὑμῶν ὄράσεις ὅψονται, καὶ οἱ πρεσβύτεροι ὑμῶν ἐνύπνια (Ν ἐνύπνια →ἐνυπνίοις) ἐνυπνιασθήσονται:

Et il arrivera dans les **derniers jours**, dit Dieu, que je répandrai de mon **Esprit** sur toute chair ; et vos fils et vos filles prophétiseront ; et vos **jeunes gens auront des visions**, et vos **vieillards auront des songes**.

καὶ γε ἐπὶ τοὺς δούλους (1401 esclaves) μου
καὶ ἐπὶ τὰς δούλας μου ἐν ταῖς ἡμέραις
ἐκείναις ἔκχεω ἀπὸ τοῦ πνεύματός μου,
καὶ προφητεύσουσιν.

(les maîtres ont des esclaves, le maître éternel, Jésus le Seigneur a des esclaves de l'amour, d'amour)

Oui, sur mes serviteurs et sur mes servantes, dans ces jours-là, je répandrai de mon Esprit, et ils prophétiseront.

19

ET SI PIERRE NOUS FIT PART DE CETTE RÉVÉLATION, DEMANDANT À TOUTES LES NATIONS PRÉSENTENT D'ÊTRE ATTENTIVEMENT A SES PAROLES ; NOUS DEVONS ENTENDRE NOUS AUSSI QUE LES DERNIERS JOURS ONT COMMENCÉS À LA PENTECÔTE, OU L'ESPRIT DE RÉSURRECTION , DU CHRIST RESSUSCITÉ, ENVOYÉ DEPUIS LES CIEUX À COMMENCÉ A SE RÉPANDRE SUR LES NATIONS DANS LA CHAMBRE HAUTE OU ILS ÉTAIENT RASSEMBLÉS À CETTE INTENTION, SERVANT DE RÉCEPTEACLE À CETTE ESPRIT DE RÉSURRECTION QUI DEVAIT ÊTRE PROPAGÉ COMME IL EN EST ICI LE CAS, PAR LA PAROLE DE VÉRITÉ SORTIE DE LEURS BOUCHES, « LA GRÂCE » ET « LE BAPTÈME » AU NOM DE JÉSUS CHRIST « ceux qui acceptèrent sa parole furent baptisés et l'Église augmenta d'environ trois mille âmes (5590, voir page 28) en ce jour ACTES 2,41 »

EPHESIENS 1 7/10

ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτωσιν διὰ τοῦ
αἵματος αὐτοῦ, τὴν ἀφεσιν τῶν
παραπτωμάτων, κατὰ τὸν (N τὸν πλοῦτον → τὸ
πλοῦτος) πλοῦτον τῆς χάριτος αὐτοῦ,

en Lui (Christ) nous avons la rédemption par son sang, la remission des péchés, selon la richesse de sa grâce

08

ἥς ἐπερίσσευσεν εἰς ἡμᾶς ἐν πάσῃ
σοφίᾳ καὶ φρονήσει,

qu'il a fait abonder envers nous en toute sagesse et intelligence,

09

γνωρίσας ἡμῖν τὸ μυστήριον τοῦ
Θελήματος αὐτοῦ, κατὰ τὴν εὐδοκίαν
αὐτοῦ, ἦν προέθετο ἐν αὐτῷ

nous ayant fait connaître (*c'est fait*)
le mystère de sa volonté, selon son bon plaisir, qu'il avait auparavant résolu en lui-même,

10

εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν,
ἀνακεφαλαιώσασθαι (346 *anakephalaiosasthai* :
récapituler, rassembler, réunir) τὰ πάντα (3956
panta, mot racine : pas ; tous au sens de chaque
partie d'une totalité) ἐν(1722 *en* : *en*) τῷ χριστῷ, τὰ
(3588 *ta* : les-neutre pluriel) ἐπὶ(1909 *epi* : sur, à, contre,
sur la base de) τοῖς οὐρανοῖς καὶ τὰ* ἐπὶ τῆς γῆς:

pour l'exécuter dans l'économie
de l'accomplissement des
temps, de réunir toutes choses
(chaque partie d'une totalité)
en Christ, celles qui sont dans
les cieux et celles qui sont sur la
terre ; (litt : celles du ciel, et celles
de la terre)

10 POUR LE METTRE À EXÉCUTION LORSQUE LES TEMPS SERAIENT ACCOMPLIS, DE RÉUNIR TOUTES CHOSES EN CHRIST, CELLES QUI SONT DANS LES CIEUX ET CELLES QUI SONT SUR LA TERRE.

Louis Segond (LSG)

ἐν αὐτῷ, (Ν ἐν αὐτῷ, ἐν φῷ → ἐν αὐτῷ. Ἐν φῷ) ἐν
ῷ καὶ ἐκληρώθημεν προορισθέντες
κατὰ πρόθεσιν τοῦ τὰ πάντα
ἐνεργοῦντος κατὰ τὴν βουλὴν τοῦ
θελήματος αὐτοῦ,

en lui, en qui aussi nous avons eu
(*temps passé*) part à l'héritage, ayant
été prédestinés (*temps passé*),
suivant la résolution de Celui qui
opère toutes choses selon le conseil
de sa volonté ;

DONC : NOUS AVONS LA RÉDEMPTION PAR SON SANG, ET IL NOUS A FAIT CONNAÎTRE (1107 *gnorisas, declarer, savoir*) **LE MYSTÈRE DE SA VOLONTÉ DE RASSEMBLER, CHAQUE PARTIE D'UN TOUT QUI S AVÉRE ÊTRE TANT DU CIEL QUE DE LA TERRE ; RÉUNIR EN LEURS NATURES RESPECTIVES PIECE PAR PIÈCE, UNE PAR UNE, UN À UN, TOUT CE QUI A PART À CET ACCOMPLISSEMENT ET EN SON TEMPS, SELON LE BON PLAISIR DE SA MAJESTÉ LE ROI DES ROIS QUI OPÈRE TOUTES CHOSES SELON LE CONSEIL DE SA VOLONTÉ FAISANT DE NOUS SES HÉRITIERS, ET NOUS LE SOMMES !**

20

1 jean 2/17

Καὶ ὁ κόσμος παράγεται, καὶ ἡ ἐπιθυμία
αὐτοῦ: ὁ δὲ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ
μένει εἰς τὸν αἰῶνα.

Et le monde passe, et sa
convoitise ; mais celui qui
fait la volonté de Dieu
demeure éternellement.

Μένει 3306 meno:Je reste, demeure, reste, attends;

Αἰῶνα.165 aino viens de αἰών aion : (31 occurrences : luk 1,55 ; mat 21,19 ; john 4,14....)

pour toujours, à perpétuité, éternité, siècle, époque, temps, ère 1les mondes, l'univers ;2 âge, période de temps

**1 Jean 2, 15 N'aimez ni le monde ni ce qui est dans le monde.
Si quelqu'un aime le monde, l'amour du Père n'est pas en lui. ,
16 Car tout ce qui est dans le monde - la convoitise de la chair,
la convoitise des yeux et l'orgueil de la richesse - vient non pas
du Père, mais du monde. 2, 17 Or le monde passe avec ses
convoitises; mais celui qui fait la volonté de Dieu demeure
éternellement**

LUC 23,42/43 LE BON LARRON, CRUCIFIÉ A SES CÔTÉS,

Καὶ ἔλεγεν τῷ (Ν τῷ Ἰησοῦ Μνήσθητί → Ἰησοῦ
μνήσθητί) Ἰησοῦ, Μνήσθητί μου,
κύριε, (Ν κύριε → -)όταν ἔλθης ἐν (Ν ἐν τῇ
βασιλείᾳ → εἰς τὴν βασιλείαν) τῇ βασιλείᾳ σου.

Et il disait à Jésus :
Souviens-toi de moi,
Seigneur, quand tu viendras
(le temps ou tu viens)
dans ton royaume !

ὅταν 3752 *hótan* (à partir de 3753 / *hóte*, "quand" et 302 / *án*, "chaque fois qu'une condition spécifiée est remplie") - correctement, "au moment où la condition est remplie," c'est-à-dire *chaque fois* que cela se produit, "à ce moment-là (ça arrive)" (J. Thayer). (extrait de sainte bible .com)

ἔλθης 2064 ethés : venir temps subjonctif présent, traduit par un futur simple

**Kai είπεν αὐτῷ ὁ (Ν ὁ Ἰησοῦς →) Ἰησοῦς,
Ἄμην λέγω (Ν λέγω σοι →σοι λέγω) σοι,
σήμερον μετ' ἐμοῦ ἔσῃ ἐν τῷ
παραδείσῳ.**

Et Jésus lui dit : En vérité, je te le dis, aujourd'hui tu seras avec moi dans le **paradis**.

σήμερον 4594 semeron :Définition: aujourd'hui, maintenant

. (41 occ .dont mat 6,11 donner nous aujourd'hui notre pain quotidien ; luc 13,32 ; actes 13,33)

παραδείσῳ. 3857 paradeisos :Définition: Paradis. (3 occurrences : 2 cor 12,4 ; apoc 2,7)

21

Bible segond luc **23.38** Il y avait au-dessus de lui cette inscription: Celui-ci est le roi des Juifs.**23.39**L'un des malfaiteurs crucifiés l'injurait, disant: N'es-tu pas le Christ? Sauve-toi toi-même, et sauve-nous!**23.40**Mais l'autre le reprenait, et disait: Ne crains-tu pas Dieu, toi qui subis la même condamnation?**23.41**Pour nous, c'est justice, car nous recevons ce qu'ont mérité nos crimes; mais celui-ci n'a rien fait de mal.**23.42**Et il dit à Jésus: Souviens-toi de moi, quand tu viendras dans ton règne.**23.43**Jésus lui répondit: **Je te le dis en vérité, aujourd'hui tu seras avec moi dans le paradis.**

Bible de jerusalem Luc 23, 38 Il y avait aussi une inscription au-dessus de lui: "Celui-ci est le roi des Juifs." Luc 23, 39 L'un des malfaiteurs suspendus à la croix l'injurait: "N'es-tu pas le Christ? Sauve-toi toi-même, et nous aussi." Luc 23, 40 Mais l'autre, le reprenant, déclara: "Tu n'as même pas crainte de Dieu, alors que tu subis la même peine! Luc 23, 41 Pour nous, c'est justice, nous payons nos actes; mais lui n'a rien fait de mal." Luc 23, 42 Et il disait: "Jésus, souviens-toi de moi, lorsque tu viendras dans ton royaume." Luc 23, 43 Et il lui dit: "**En vérité, je te le dis, aujourd'hui tu seras avec moi dans le Paradis.**"

LE BON LARRON **AUJOURD'HUI** DANS LE PARADIS DE DIEU ; LUI CRUCIFIÉ POUR SES MÉFAITS, MAIS DONT LE SEIGNEUR NE REGARDE QUE LE COEUR LE SEIGNEUR NE SERA RESSUSCITÉ AU YEUX DES HOMMES « QUE » LE TROISIÈME JOUR ! MAIS LUI MEME SERA **AUJOURD'HUI**, EN PARADIS **AVEC** LE LARRON, - **EN ESPRIT ET EN VÉRITÉ** , ET PAS QUE LUI (eph 4,9) ! IL N'ATTEND DONC PAS L'ASCENSION (psaume 16,9/10 ; actes 13,35/37) ! IL N 'ATTEND PAS QUE L'ENTENDEMENT DES HOMMES SOIT ÉVEILLÉ POUR ACCOMPLIR SON ŒUVRE ...MAIS DURANT CES TROIS JOURS « étant monté en haut il a emmené des captifs et il a fait des dons aux hommes, or que signifie : il est monté, s'il n'est pas aussi descendu dans les régions inférieures de la terre ; Eph 4,8/9. ; par cet esprit aussi étant allés il prêcha aux esprits en prison, qui furent rebelles autrefois, lorsque, aux jours de Noé, la patience de Dieu attendait... 1 pierre 3 18 »

(TROIS JOUR PLUS TARD IL DIRA A MARIE MAGDELAINE:NE ME TOUCHE PAS CAR JE NE SUIS PAS ENCORE MONTÉ AU PÈRE,CE QUI S'ENTEND ETRE EN TANT QUE ET AVEC SON CORPS DE RESSUSCITÉ)

>>> C'EST AUJOURD'HUI SON RÉGNE ! CHAQUE JOUR JUSQU'A LA FIN DES TEMPS... ET AUJOURDHUI SON PARADIS EST OUVERT, CAR LES CIEUX SONT OUVERT (ACTES 7,56) ! MAIS QUEL EST DONC CE PARADIS, ET OU EST IL ? :

||||||||||||||||||||||||PARADIS||||||||||||||||||||||||

2 COR 12, 2/4 (ET JEAN 6,60)

**Οἶδα ἀνθρώπον ἐν χριστῷ πρὸ ἐτῶν
δεκατεσσάρων – εἴτε ἐν σώματι οὐκ
οἶδα: εἴτε ἐκτὸς τοῦ σώματος οὐκ
οἶδα: ὁ θεὸς οἶδεν – ἀρπαγέντα τὸν
τοιοῦτον ἔως τρίτου οὐδανοῦ.**

Je connais un homme en Christ, qui, il y a quatorze ans, fut ravi jusqu'au troisième ciel; si ce fut en corps, je ne sais ; si ce fut hors du corps, je ne sais, Dieu le sait ;

Καὶ οἶδα τὸν τοιοῦτον ἀνθρωπὸν – εἴτε ἐν σώματι, εἴτε ἐκτὸς (Ν ἐκτὸς → χωρὶς) τοῦ σώματος, οὐκ οἶδα: ὁ Θεὸς οἶδεν –

et je sais que cet homme (si ce fut en corps, ou si ce fut sans corps, je ne sais, Dieu le sait)

ὅτι ἡρπάγη εἰς τὸν παραδεισόν,
καὶ ἤκουσεν ἀρρητὰ όγματα, ἀ
οὐκ ἔξον ἀνθρώπῳ λαλῆσαι.

fut ravi dans le **paradis**, et y entendit des paroles ineffables, qu'il n'est pas permis à un homme d'exprimer.

APOCALYPSE 2,7

Ο ἔχων οὓς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις. Τῷ νικῶντι δώσω αὐτῷ φαγεῖν ἐκ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς, ὃ ἐστιν ἐν τῷ (Β τῷ παραδείσῳ → μέσῳ τοῦ παραδείσου)
παραδείσῳ τοῦ θεοῦ μου. (Ν μου → →)

Que celui qui a des oreilles écoute ce que l'Esprit dit aux Eglises. **A celui qui vaincra** je lui donnerai à manger de l'arbre de vie, qui est dans le **paradis** de Dieu.

PARADIS, LIEU DES CIEUX, EXCELLENTE PROPRIÉTÉ DU ROI DES ROIS OU SE TROUVE L 'ARBRE DE VIE ; « l ' Eternel Dieu fit pousser du sol des arbres de toutes espèces, agréable a voir et bon a manger, et l arbre de vie au milieu du jardin, et l 'arbre de la connaissance du bien et du mal. Genèse 2,9 » « ...CHASSA ADAM, ET MIS A L ORIENT DU JARDIN D'EDEN LES CHÉRUBINS QUI AGITENT UNE ÉPÉE FLAMBOYANTE , POUR GARDER LE CHEMIN DE L 'ARBRE DE VIE ; GEN 3,24 »

APOC 22,14

Μακάριοι (3107 *makarios* : heureux, bénis, à envier) **οἱ ποιοῦντες** (4150 *plymontes* : laver – 3 occ. Luc 5,2- apo 7,14) (Ν ποιοῦντες → πλύνοντες) **τὰς ἐντολὰς** (Ν ἐντολὰς αὐτοῦ → στολὰς αὐτῶν) **αὐτοῦ, ἵνα ἔσται ἡ ἔξουσία** (1849 *eksousia* : pouvoir, autorité, droit) **αὐτῶν ἐπὶ τὸ ξύλον τῆς ζωῆς, καὶ τοῖς πυλῶσιν εἰσέλθωσιν εἰς τὴν πόλιν.**

Heureux ceux qui lavent leurs robes, afin qu'ils aient droit à **l'arbre de la vie**; et qu'ils entrent par les portes dans la cité !

APOC 7 14 : QUI SONT ILS DONC?

Καὶ εἶπον (Ν εἶπον → εἰρηκα) **αὐτῷ**, Κύριέ μου, σὺ οἶδας. **Καὶ εἶπέν μοι**, Οὗτοί εἰσιν οἱ ἐρχόμενοι ἐκ τῆς θλίψεως τῆς μεγάλης, καὶ ἐπλινναν τὰς στολὰς αὐτῶν, καὶ ἐλεύκαναν (Β ἐλεύκαναν → ἐλεύκαναν αὐτὰς) (Ν ἐλεύκαναν → ἐλεύκαναν αὐτὰς) ἐν τῷ αἷματι τοῦ ἀρνίου.

Et je lui dis : Mon seigneur, tu le sais. Et il me dit : Ce sont ceux qui viennent de la grande tribulation ; et **ils ont lavé leurs robes et les ont blanchies dans le sang de l'Agneau.**

APOC 22,19

καὶ ἐάν τις ἀφέλῃ ἀπὸ τῶν λόγων τοῦ βιβλίου τῆς προφητείας ταύτης, ἀφέλοι (Β ἀφέλοι → ἀφελεῖ) (Ν ἀφέλοι → ἀφελεῖ) **ὁ θεὸς τὸ μέρος αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς, καὶ**

Et si quelqu'un retranche des paroles du livre de cette prophétie, Dieu retranchera sa part de **l'arbre de la vie**, et de la cité sainte, qui sont

ἐκ τῆς πόλεως τῆς ἀγίας, τῶν γεγραμμένων ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ.

décrits dans ce livre.

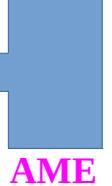
DIEU DONNE GRATUITEMENT, PAR LE CHRIST JÉSUS ET PAR SON SANG, ET CELUI QUI DONC SE DONNE, ACCEPTE D'ÊTRE LAVÉ (JEAN 13,9/10) OBTIENT UN DROIT : L'ARBRE DE VIE !

ΑΡΟC 6 9/10/11

23

(II) Καὶ ὅτε ἤνοιξεν τὴν πέμπτην σφραγῖδα, (4973 *sphragida* : sceau) εἶδον ὑποκάτω τοῦ θυσιαστηρίου (*thysiasteriou* 2379 : autel) τὰς ψυχὰς (correspondance actes 2.41) (5590 *psychas*:les âmes, les êtres) τῶν ἐσφαγμένων (4969 *esphagmenom* : blessé a mort, massacré, tué par la violence, immolé) διὰ τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, καὶ διὰ τὴν μαρτυρίαν (3141 *martyrian* : témoins) τοῦ (Ν τοῦ ἀρνίου → -) ἀρνίου ἣν εἶχον,

Et quand il ouvrit le cinquième sceau, je vis sous l'autel **les âmes**(+) de ceux qui avaient été égorgés pour la parole de Dieu et pour le témoignage qu'ils avaient de l'Agneau.



10

καὶ ἔκραξαν φωνῇ (Β φωνῇ μεγάλῃ → φωνήν μεγάλην) μεγάλῃ, λέγοντες, Ἔως πότε, ὁ δεσπότης, ὁ ἄγιος καὶ ἀληθινός, οὐ κρίνεις καὶ ἐκδικεῖς τὸ αἷμα ἡμῶν ἐκ τῶν κατοικούντων ἐπὶ τῆς γῆς;

Et ils (elles)crierent d'une voix forte disant : Jusques à quand, ô Maître, toi qui es saint et véritable, ne jugeras-tu point, et ne vengeras-tu point notre sang (=) sur les habitants de la terre ?

QUELLE AME POURRAIT CRIER SI ELLE N 'A PAS DE BOUCHE ? ET COMMENT SERAIENT ELLES ENTENDUES ? ELLES QUI CRIENT ET RÉCLAMENT VENGEANCE POUR LEUR SANG VERSÉES, VENGEANCE CONTRE « CEUX QUI SONT À DEMEURENT SUR LA TERRE (STRONG 2730)

CERTES LES PAROLES INTÉRIEURES N 'ÉCHAPPENT PAS À NOTRE DIEU EN L'INTIMITÉ AVEC LUI.....POURTANT (+)

11

Καὶ ἐδόθη αὐτοῖς ἔκάστω (Β ἔκάστω → -) σπολὴ λευκή, καὶ ἐδόθη αὐτοῖς ἵνα ἀναπαύσωνται (373 *anapausontai* : se tenir en repos, prendre ses aises, faire une pause après le travail) (Ν ἀναπαύσωνται → ἀναπαύσονται) ἔτι (2089 *epi* : addition, encore) χρόνον, (Ν χρόνον → χρόνον μικρόν) ἔως (Β ἔως → ἔως οὐ) πληρώσωσιν (Ν πληρώσωσιν → πληρωθῶσιν) καὶ οἱ σύνδουλοι αὐτῶν καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῶν καὶ (Β καὶ οἱ μέλλοντες → οἱ μέλλοντες) (Ν καὶ οἱ μέλλοντες → οἱ μέλλοντες) οἱ μέλλοντες ἀποκτένεσθαι (Ν ἀποκτένεσθαι → ἀποκτέννεσθαι) ὡς καὶ αὐτοί.

Et il leurs(+) fut donné à chacun(e) des robes blanches, et il leur fut dit de se tenir en repos encore un peu de temps, jusqu'à ce que fût complet le nombre de leurs compagnons de service et de leurs frères, qui devaient être mis à mort comme eux (elles).

- στολή 4749 STOLĒ - une longue robe fluide portée par l'élite (personnes haut placées , riches). " longue robe portée par les classes supérieures de l'Est" (Souter), "un VÊTEMENT particulièrement fluide, une robe de fête " (AS)

(+) QUELLES ÂMES POURRAIENT RECEVOIR UNE ROBE BLANCHE, SI ELLE N'ONT NI CORPS, NI BRAS POUR RECEVOIR CE QUI EST DONNÉ ! C'EST BIEN DONC QUE CE SONT DES ÊTRES CES ÂMES !!! ET QU'ELLES ONT DU MOUVEMENT ! (AP 15,2)

σύνδουλοι 4889 SYNDΟLOUS σύνδουλός (viens δεδουλός esclave, serviteur) :compagnon d'esclavage ayant le même maître ; il s'agit des anges comme en apocalypse 19,10)

24

DE PLUS ELLES SE TIENNENT EN REPOS DÉJÀ DEPUIS DES TEMPS, PUISQU'ON LEURS DEMANDES DE RESTER ENCORE EN PAUSE, UN PETIT TEMPS, JUSQU'À QUE LES REJOIGNENT ANGES ET FRÈRES QUI COMME ELLES, DEVRONT ÊTRE MIS À MORT POUR LE TÉMOIGNAGE DE CHRIST ET LA PAROLE DE DIEU. ELLES SONT DÉJÀ SOUS LE REGARD DE DIEU ET MÊME « SOUS L'AUTEL », EN COMMUNION INTIME EN PAROLES AVEC LE SEIGNEUR DIEU ÉTERNEL, ET EN REPOS DE LEUR ŒUVRE (LE MARTYR) ! NON PAS PERDUS DANS LA POUSSIÈRE DES MORTS

APOC 7,3 Ne faites point de mal à la terre ni à la mer ni aux arbres, jusqu'à ce que nous ayons marqué du sceau les serviteurs de notre Dieu sur leurs fronts. 7,4 Et j'entendis le nombre de ceux qui avaient été marqués du sceau : Cent quarante-quatre mille marqués du sceau, tirés de toute tribu des fils d'Israël

(II) Μετὰ ταῦτα εἶδον, καὶ ἴδού, ὄχλος πολὺς,
οὐν ἀριθμῆσαι οὐδεὶς (Ν οὐδεὶς → αὐτὸν
οὐδεὶς) ἐδύνατο, (Β ἐδύνατο → ἡδύνατο) ἐκ παντὸς
ἔθνους καὶ φυλῶν καὶ λαῶν καὶ γλωσσῶν,
ἐστῶτας (Β ἐστῶτας → ἐστῶτες)
(Ν ἐστῶτας → ἐστῶτες) ἐνώπιον τοῦ θρόνου καὶ
ἐνώπιον τοῦ ἀρνίου, περιβεβλημένους (Β
περιβεβλημένους → περιβεβλημένοι) στολας λευκάς,
καὶ φοίνικας (Ν φοίνικας → φοίνικες) ἐν ταῖς
χερσὶν αὐτῶν:

Après cela je regardai, et voici une grande multitude, que personne ne pouvait compter, de toutes nations et tribus et peuples et langues, qui se tenaient devant le trône et devant l'Agneau, revêtus de robes blanches, et des palmes dans leurs mains.

LES UNS SOUS L'AUTEL LES AUTRES PALMES A LA MAINS !!! POURTANT IL N'A NULLE PART ENCORE ÉTÉ PARLÉ OU ÉVOQUÉ DE RÉSURRECTION AU LONG DES CHAPITRES 1 A 7 ! NOUS NE TROUVERONS TRACE DE RÉSURRECTION QU'AU CHAPITRE 20 !

POURTANT ILS SONT LÀ ! ET CECI PARCE QUE ILS SONT À L'ÉTAT D'HOMMES SAUVÉS, DONC ILS NE SONT PAS DANS LA MORT MAIS DANS LA VIE : CE SONT CEUX QUI VIENNENT DE LA GRANDE TRIBULATION, ILS ONT LAVÉS LEURS ROBES, ET IL LES ONT BLANCHIES DANS LE SANG DE L'AGNEAU (7,14) LES PALMES PRÉSENTE LES ADORATEURS, LES TÉMOINS, LE PEUPLE MARTYRISÉS POUR LE SEIGNEUR DEPUIS L'ENTRÉE D'HONNEUR À JÉRUSALEM DE JÉSUS SUR UN ÂNON... (JEAN 12/13)

.....0.....0.....0.....

IL Y A L'AME DU CHRIST IMMOLÉ, SACRIFIÉE, SUR L AUTEL, IL Y A LES AMES DES TÉMOINS DU CHRIST SACRIFIÉS POUR LA PAROLE, LE VERBE, SOUS L'AUTEL (ACTES 9,4 – UN EN CHRIST)...

LE MARTYROLOGUE N'EST donc pas encore complet ! NOTRE DIEU ATTEND D'AUTRES VICTIMES EN LUI ET PAR LUI, (EPH 1,9) AUPRÈS DE CELLES QUI SONT DÉJÀ ASSEMBLÉES EN CE

LIEU CAR ELLES SONT COMPTÉES ET CONNUES, ELUES PAR AVANCE DE CELUI QUI SAIT TOUT. CHACUN POUR SON COMPTE, UN A UN (EPH 1,10 ; STRONG 3956) UNE PAR UNE, RÉUNIS AU CIEL ! ENFIN, ILS REÇOIVENT LEURS ROBES , ILS SONT LÀ ILS ATTENDENT, IMPATIEMMENT... DES FRÈRES ET DES ANGES, COMPAGNONS DE SERVICE (DAN 10,12) AUSSI RASSEMBLÉS UN À UN PAR LES DESSEINS DE DIEU

LE TEMPS CÉLESTE ÉVOQUÉ ICI PAR PAUL, N 'EST DONC PAS AU TEMPS DU « RETOUR DE CHRIST SUR LES NUÉES » OU TOUT S'ACCOMPLIRA ET TOUS LE VERRONT DE TOUTES PART AUSSI VITE QUE L'ÉCLAIR ; PUISQUE LES MARTYRS, ET PAR CONSÉQUENT LE TÉMOIGNAGE CONTINU SUR LA TERRE ; PARMI CES TÉMOINS, IL Y EN A QUI VONT AUSSI DONNER LEURS VIES POUR L 'AGNEAU, CEUX QUI PAR LA GRÂCE ET L 'AMOUR SONT EMPLIS DE FOI ET DE ZÈLE POUR LE SEUL SEIGNEUR ; TANDIS QU'AU CIEL DOIVENT LES ATTENDRE LEURS FRÈRES ET COMPAGNONS DE SERVICE..... !!!!!

25

.....0.....0.....0.....

APOC 17,1 Puis un des sept anges qui tenaient les sept coupes vint, et il m'adressa la parole, en disant: Viens, je te montrerai le jugement de la grande prostituée qui est assise sur les grandes eaux.

(la grande ville qui a la royaute sur les rois de la terre ; apoc 17,18)

BABYLONE: « APOC 17,2 C'EST AVEC ELLE QUE LES ROIS # DE LA TERRE SE SONT LIVRÉS A L 'IMPUDICITÉ, ET C'EST DE CE VIN QUE CE SONT ENVIRÉS LES HABITANTS @ DE LA TERRE »
IMPUDICITÉ DÉFINITION : Disposition (de quelqu'un) à se comporter ou agir d'une manière que réprouve la morale sexuelle. Synon. indécence, licence. Être plongé dans l'impudicité (Ac. 1798-1878). L'impudicité perd le corps et l'âme (Ac.). Faire preuve d'impudicité. C'est cette morale (...) qui flétrit le mensonge, le larcin, le meurtre, l'impudicité (COURIER, Pamphlets pol., 1821, p. 111) : (source cnrtl dictionnaire) **L HOMME DU MONDE N'A PAS CONNAISSANCE DE L'ECRITURE SAINTE, OU DIEU CONSIDÈRE SA CITÉ SAINTE COMME UNE « FILLE ». (CETTE ÉCRITURE NOUS FAIT ÉGALEMENT CONNAÎTRE QUE CEUX QUI SONT LIVRÉS A LA PROSTITUTION SONT CEUX QUI SE FOURVOIENT AVEC D'AUTRE DIEUX !)** **QUEL EST DONC ICI LE PROPOS DU VERBE SINON ÉGALEMENT DE FAIRE ÉTAT DE L'IMPUDICITÉ QU' ONT FAIT PREUVE LES ROIS # ET LES HABITANTS @ DE LA TERRE, CEUX QUI ONT LA TERRE POUR DEMEURE (PAR OPPOSITION A CEUX DONT LA CITÉ SE TROUVENT DANS LES CIEUX) :** DIEU AVAIT DIT« POUR L'AMOUR DE SION (« SA FILLE ») JE NE ME TAIERAI PAS, POINT DE REPOS JUSQU'A CE QUE SON SALUT PARASSE !(ES.62,1) LES NATIONS ET LES ROIS VERRONT SON SALUT ET SA GLOIRE (63,2) ; IL AVAIT DIT : « SUR TES MURS JÉRUSALEM, J'AI PLACÉ DES GARDES, JUSQU'AU TEMPS DE TA GLOIRE(ES.62,6) PUIS UN JOUR DE VENGEANCE EST VENU, L'ANNÉE DE MES RACHETÉS EST VENUE, J'AI ÉTÉ SEUL (MOI JÉSUS) A FOULER AU PRESSOIR, ET LE SANG A JAILLI SUR MES VÉTEMENTS (ESAÏ 63) ; MAIS ILS ONT ÉTÉ REBELLES, ILS ONT ATTRISTÉS MON ESPRIT SAINT, J'AI TENDU MES MAINS TOUS LES JOURS VERS UN PEUPLE REBELLES (65,2/7)ET JE SUIS DEVENU LEUR ENNEMI ET J'AI COMBATTU CONTRE EUX (63,10)**MON PEUPLE SAINT N 'A POSSÉDÉ LE PAYS QUE PEUX DE TEMPS, NOS ENNEMIS ONT FOULÉS MON SANCTUAIRE ESAÏ 63 ,18 » ...**

« TOUS LES ROIS ! HABITANTS DE LA TERRE ! (JER 25,15,26) BUVEZ ENVREZ VOUS (25,27) »

L ETERNEL RUGIRA D'EN HAUT; DE SA DEMEURE SAINTE IL FERA RETENTIR SA VOIX ; IL RUGIRA CONTRE LE LIEU DE SA RÉSIDENCE ; IL POUSSERA DES CRIS, COMME CEUX QUI FOULENT AU PRESSOIR, CONTRE VOUS (JER 25) ; CEUX QUE TUERA L'ÉTERNEL EN CE JOUR SERONT ÉTENDUS D'UN BOUT A L'AUTRE DE LA TERRE ; ILS NE SERONT NI PLEURÉS, NI RECEUILLIS, NI ENTERRER, ILS SERONT COMME DU FUMIER SUR LA TERRE (25,33)

Οὗτοι μετὰ τοῦ ἀρνίου πολεμήσουσιν, καὶ τὸ ἀρνίον νικήσει αὐτούς, ὅτι κύριος κυρίων ἐστὶν καὶ βασιλεὺς βασιλέων, καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ, κλητοὶ καὶ ἐκλεκτοὶ καὶ πιστοί.

Ils (apoc 17,2 les rois de la terre, les puissants) combattront contre l'Agneau, mais l'Agneau les vaincra, parce qu'il est le Seigneur des seigneurs et le Roi des rois, et les appelés, les élus et fidèles qui sont avec lui les vaincront aussi.

26

ILS VAINCRONT LES ROIS, LES PUISSANTS ! TOUT CEUX QUI SONT RÉUNIS AVEC L'AGNEAU AYANT RÉPONDU À LEURS APPELS AU PRIX DE LEURS VIES , LES APPELÉS (2822) ET LES ÉLUS (1588) FIDÈLES (4103) ; (APOC 19,14)

APOC 16,14

εἰσὶν γὰρ πνεύματα δαιμονίων (B δαιμονίων → δαιμόνων) ποιοῦντα σημεῖα, ἀ ἐκπορεύεται ἐπὶ τὸν βασιλεῖς τῆς οἰκουμένης ὅλης, συναγαγεῖν αὐτοὺς εἰς τὸν πόλεμον τῆς ἡμέρας ἐκείνης τῆς μεγάλης τοῦ θεοῦ τοῦ παντοκράτορος –

Car ce sont des esprits de démons, qui font des prodiges. Ils vont vers les rois de toute la terre, afin de les assembler pour la bataille du grand jour du Dieu dominateur souverain.

(=) « apo 18,1/2 elle est tombée... devenue une habitation de démons, un repaire de ce qui est odieux » ; « il a jugé la grande prostituée (babylone) celle qui corrompait la terre par son impudicité, et il a vengé le sang de ses serviteurs en le redemandant de sa main. Apoc 19,2 »

APO 16,7 : ET VOICI QUE L'AUTEL PARLE ET LOUE L'ÉTERNEL

Καὶ ἤκουσα τοῦ θυσιαστηρίου λέγοντος, Ναί, κύριε ὁ θεὸς ὁ παντοκράτωρ, ἀληθιναὶ καὶ δίκαιαι αἱ κρίσεις σου.

Et j'entendis l'autel qui disait : Oui, Seigneur, Dieu dominateur souverain, tes jugements sont véritables et justes.

APO 16,5 : ET VOICI QUE L'AUTEL RENDS GRACE POUR LA VENGEANCE...

ὅτι αἷμα ἄγιων καὶ προφητῶν ἔχεχεν, καὶ αἷμα αὐτοῖς ἐδωκας (N ἐδωκας → [δ]έδωκας) πιεῖν: ἀξιοί εἰσιν.

car ils (apoc13,8) ont répandu le sang des saints et des prophètes, et tu leur as donné du sang à boire : ils en sont dignes.

APOC 15,2

(P) Καὶ εἶδον ὡς θάλασσαν ύαλίνην μεμιγμένην πυρί, καὶ τοὺς νικῶντας ἐκ τοῦ (B τοῦ θηρίου καὶ ἐκ τῆς εἰκόνος → τῆς εἰκόνος καὶ ἐκ τοῦ θηρίου) θηρίου καὶ ἐκ τῆς εἰκόνος αὐτοῦ καὶ ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ τοῦ ὄνόματος αὐτοῦ, ἐστῶτας ἐπὶ τὴν θάλασσαν τὴν ύαλίνην, ἔχοντας (B ἔχοντας → ἔχοντας τὰς) κιθάρας τοῦ θεοῦ.

Et je vis comme une mer de verre, mêlée de feu, et ceux qui étaient vainqueurs de la bête et de son image et du nombre de son nom, debout sur cette mer de verre, tenant les harpes de Dieu.

« vous aussi, comme des pierres vivantes, soyez édifiés en maison spirituelle, pour former une sacrificature (sacerdoce saint) sainte, pour offrir des sacrifices spirituels agréables à Dieu, par (à travers) Jésus-Christ. (1 pierre2, 5) »

- !- !- !- !- ! et donc !- !- !- !- !

ELLE BRÛLE BABYLONE LA GRANDE (APOC 18,9) ET SA FUMÉE MONTERA AUX SIÈCLES DES SIÈCLES (19,3), PARCE QU'ON A TROUVÉE CHEZ ELLE LE SANG DES PROPHÈTES ET DES SAINTS , ET DE TOUT CEUX (POUR CHACUN DE CEUX QUI L'ONT ÉTÉS) QUI ONT ÉTÉS MASSACRÉS SUR SA TERRE (18,24), ET IL A VENGÉ LE SANG DE SES SERVITEURS (19,2) ! LE SEIGNEUR EST ENTRÉ DANS SON RÈGNE, CAR ELLES SONT VENUES LES NOCES DE L'AGNEAU(19,7). L'ÉPOUSE S'EST APPRÊTÉE ELLE MÈME, ET IL LUI A ÉTÉ DONNÉE DE REVÊTIR « SON FIN LIN », ÉCLATANT ET PUR QUI EST TISSÉ DES ŒUVRES JUSTES, HEUREUX CEUX QUI SONT APPELÉS AUX FESTINS DES NOCES DE L'AGNEAU !

27

AVEC LES ANGES NOS SERVITEURS ET COMPAGNONS DE SERVICES(19,10),LES ARMÉES DU CIEL REVÊTUDES D'UN FIN LIN BLANC SUIVRONT SUR LEURS MONTURE(17,14 ET 19,14), LE CHEVAL BLANC QUI PARAÎTRA DANS LES CIEUX AVEC CELUI QUI EST LE FIDÈLE(19,11), REVÊTU D'UN VÊTEMENT TEINT DE SANG, SUR SA CUISSE EST SON NOM : ROI DES ROIS ET SEIGNEUR DES SEIGNEURS. (19,16) IL APPELLERA LES OISEAUX DES CIEUX A SE REPAITRE DU CARNAGE , DE LA CHAIR DES ROIS , DES CHEFS MILITAIRES, DES PUISSANTS, DES CHEVAUX ET DE CEUX QUI LES MONTENT, TOUS CEUX DE LA TERRE ESCLAVE ET LIBRES PETITS ET GRANDS (QUI SONT À DEMEURE SUR LA TERRE PAR OPPOSITION ACEUX DONT LA DEMEURE SE TROUVE DANS LE CIEUX) (19,18) LA BETE ET LE FAUX PROPHÈTE SERONT PRIS ET JETÉS DANS L'ÉTANG DE FEU (19,20) LES AUTRES (...) TUÉS PAR L'ÉPÉE QUI SORT DE SA BOUCHE POUR FRAPPÉ LES NATIONS (19,15) ; LE DIABLE LUI, POUR SA PART SERA ALORS ENCHAINÉ POUR 1000 ANS.(20,2)

LE JUGEMENT SERA DONNÉ DE CEUX QUI SERONT ASSIS SUR LES TRONES (20,4) {MAT 19,28 ; APOC 11,16} ; ET VERDICT SERA RENDU POUR TOUT LES MARTYRS DU TÉMOIGNAGE DE JÉSUS ET DE LA PAROLE DE DIEU. CEUX DONC QUI N 'ONT PAS PRÉFÉRÉ LEURS VIES JUSQU'À MOURIR (12,11) RÉGNERONS PENDANT 1000 ANS AVEC L'AGNEAU.

« JEAN 3,18 :CELUI QUI CROIT EN LUI N'EST POINT JUGÉ , 16 CAR DIEU

A TANT AIMÉ LE MONDE QU'IL A DONNÉ SON FILS UNIQUE

AFIN QUE QUICONQUE CROIT EN LUI NE PÉRISSE JAMAIS»

« JACQUES 2,13 LA MISÉRICORDE TRIOMPHE DU JUGEMENT »

APOC 20,4

(II) Καὶ εἶδον θρόνους, καὶ ἐκάθισαν ἐπ' αὐτούς, καὶ κρίμα ἐδόθη αὐτοῖς: καὶ τὰς ψυχὰς τῶν πεπελεκισμένων διὰ τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ, καὶ διὰ τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, καὶ οἵτινες οὐ προσεκύνησαν τῷ (B τῷ θηρίῳ → τῷ θηρίῳ) θηρίῳ, οὐδὲ (B οὐδὲ → οὐτε) τὴν εἰκόνα αὐτοῦ, καὶ οὐκ ἔλαβον τὸ χάραγμα ἐπὶ τὸ μέτωπον, (B μέτωπον → μέτωπον αὐτῶν) καὶ ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτῶν: καὶ ἔζησαν, καὶ ἐβασίλευσαν μετὰ τοῦ χριστοῦ τὰ (B τὰ → -) (N τὰ → -) χίλια ἔτη.

Et je vis des trônes, et ils (...) s'assirent dessus, et il leur fut donné d'exercer le jugement. Et je vis les âmes (êtres) de ceux qui avaient été massacrés (apoc 12,10/11) pour le témoignage de Jésus et pour la parole de Dieu, et quiconque n'avaient point adoré la bête ni son image et qui n'avaient point pris sa marque sur leurs fronts et sur leurs mains ; et ils vécurent et régnerent avec Christ pour mille ans.

ψυχὰς psychas, viens de 5590a:une personne humaine,un individu *psyxé* (de *psyxō* , "respirer, souffler", qui est la racine des mots anglais "psyche" ou "psychologie"); l' *identité distincte d'* une personne (*personnalité unique*), (16 occurrences : actes 2.41 voir page 19 ; luc 9.56 ; 21.19

Et non pas 5315 / *phágō* ("âme"). L' *âme* est la conséquence directe de Dieu respirant (soufflant) son don de la vie sur une *personne*, en en faisant un être *en âme* .(saintebible.com)

« 24 vieillards assis sur leurs trônes..... apo 11,16)

comment notre visionnaire Jean pourrait il voir ses ames si elle n 'avaient un corps ...mais quel corps ? ←

ἔζησαν ezésan viens de 2198 *záō* - vivre, expérimenter le don de vie de Dieu.

AME

APOC 20,5

οἱ λοιποὶ τῶν νεκρῶν οὐκ ἔζησαν
ἀχρὶ τελεσθῆ τὰ χίλια ἔτη. Αὕτη
ἡ ἀνάστασις ἡ πρώτη.

Le reste des morts ne vécurent pas,
jusqu'à ce que les mille ans eussent été
accomplis. C'est là(apoc 20,4) la
première résurrection.

28

ἀνάστασις 386 *anástasis* (de 303 / *aná* , "up, again") et 2476 / *hístimi* , "se tenir") - littéralement, "se lever" (ou "se tenir debout"), se référant à la résurrection

HEUREUX CEUX QUI ONT PART À LA PREMIÈRE RÉSURRECTION, ILS NE CRAIGNENT PAS LA SECONDE MORT (20,6) (L'ÉTANG ARDENT DE FEU)! APRÈS 1000 ANS LE SATAN SORTIRA DE SA PRISON ; (20,4), RASSEMBLERA SES TROUPES PARMI LES NATIONS ET ILS MONTERONT SUR TOUTES LA SURFACE DE LA TERRE ET ENCERCLERONT LA CITÉ BIEN AIMÉE ET LE CAMP DES SAINTS (RESSUSCITÉS),MAIS LE FEU DU CIEL DÉVORERA CES TROUPES; ET LUI MÊME LE DIABLE SERA JETÉ DANS L'ÉTANG DE FEU OU ILS SERONT TOURNEMENTS JOUR ET NUIT AUX SIÈCLES DES SIÈCLES apoc 14,9 : (...) Si quelqu'un adore la bête et son image, et reçoit une marque sur son front ou sur sa main, .10 il boira, lui aussi, du vin de la fureur de Dieu, versé sans mélange dans la coupe de sa colère, et il sera tourmenté dans le feu et le soufre, devant les saints anges et devant l'agneau. 11 Et la fumée de leur tourment monte aux siècles des siècles; et ils n'ont de repos ni jour ni nuit, ceux qui adorent la bête et son image, et quiconque reçoit la marque de son nom.

JEAN 3,18 MAIS CELUI QUI NE CROIS PAS EST DÉJÀ JUGÉ
PARCEQU'IL N ' A PAS CRU AU NOM DU FILS UNIQUE DE DIEU
3,19 : CAR LEURS OEUVRÉS ÉTAIENT MAUVAISES

ET

LE JUGEMENT EST SANS MISÉRICORDE POUR CEUX QUI N'ONT PAS FAIT MISÉRICORDE(JAC 2,13)

APOC 20,12

Καὶ εἶδον τοὺς νεκρούς, τοὺς μεγάλους καὶ τοὺς μικρούς, ἐστῶτας ἐνώπιον τοῦ Θεού, καὶ βιβλία ἡνεῳχθησαν: (B
ἡνεῳχθησαν → ἡνοιξαν) (N ἡνεῳχθησαν → ἡνοίχθησαν)
καὶ ἄλλο βιβλίον
ἡνεῳχθη, (N ἡνεῳχθη → ἡνοίχθη) ὅ ἐστιν τῆς ζωῆς: καὶ ἐκρίθησαν οἱ νεκροὶ ἐκ τῶν γεγραμμένων ἐν τοῖς βιβλίοις, κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν.

Et je vis les morts †, les grands et les petits, qui se tenaient debout devant le trône ; et des livres furent ouverts ; et un autre livre fut ouvert, qui est celui de la vie ; et les morts † furent jugés, d'après ce qui était écrit dans les livres, selon leurs œuvres

MORT

Καὶ εἶδον τοὺς νεκρούς, τοὺς μεγάλους καὶ τοὺς μικρούς, ἐστῶτας ἐνώπιον τοῦ Θεού,
καὶ βιβλία ἡνεῳχθησαν: (Β
ἡνεῳχθησαν → ἦνοιξαν) (Ν ἡνεῳχθησαν → ἦνοιχθησαν)
καὶ ἄλλο βιβλίον
ἡνεῳχθη, (Ν ἡνεῳχθη → ἦνοιχθη) ὃ ἐστιν τῆς
ζωῆς: καὶ ἐκριθησαν οἱ νεκροὶ ἐκ τῶν
γεγραμμένων ἐν τοῖς βιβλίοις, κατὰ τὰ ἔργα
αὐτῶν.

Et je vis les morts ~~†~~, les grands et les petits, qui se tenaient debout devant le trône ; et des livres furent ouverts ; et un autre livre fut ouvert, qui est celui de la vie ; et les morts ~~†~~ furent jugés, d'après ce qui était écrit dans les livres, selon leurs œuvres

29

APOC 20,13Et la mer rendit les morts(νεκροὺς) qui étaient en elle ; et la Mort (θάνατος) et le Séjour des morts (ἀδης) rendirent les morts (νεκροὺς) qui étaient en eux. Et ils furent jugés chacun selon ses œuvres.

APOC 20,15

Καὶ εἰ τις οὐχ εύρεθη ἐν τῷ (Β τῷ βιβλίῳ → τῇ βίβλῳ) (Ν τῷ βιβλίῳ → τῇ βίβλῳ) βιβλίῳ τῆς ζωῆς γεγραμμένος, ἐβλήθη εἰς τὴν λίμνην τοῦ πυρός.

Et quiconque ne fut pas trouvé inscrit dans le livre de la vie, fut jeté dans l'étang de feu.

APOC 20,14Et la Mort Θάνατος et le Séjour des morts ἀδης furent jetés dans l'étang de feu. C'est là la seconde mort, l'étang de feu.

APOC 22,11Que celui qui est injuste soit encore injuste, que celui qui est souillé se souille encore; et que le juste pratique encore la justice, et que celui qui est saint se sanctifie encore.**12**Voici, je viens bientôt, et ma rétribution est avec moi, pour rendre à chacun selon ce qu'est son oeuvre. **13**Je suis l'alpha et l'oméga, le premier et le dernier, le commencement et la fin.

COMMENT LES MORTS νεκροὺς (CADAVRES) PEUVENT ILS SE TENIR DEBOUT ET PASSER EN JUGEMENT, C EST A DIRE ECOUSER LE VERDICT DE LA CONDAMNATION À L'ÉTANG DE FEU ET RECEVOIR LA SENTENCE... ? : « REJETÉS PAR LES MERS θάλασσα , (APOC 20,13) REJETÉS PAR LA MORT θάνατος ET LE SÉJOUR DES MORTS ἄδης, LES MORTS (CADAVRES) νεκροὺς RELEVÉS ET REVETUS DE L'IMMORTALITÉ POUR LA SOUFFRANCE ÉTERNELLE DANS L'ÉTANG ARDENT DU FEU QUI NE S'ÉTEIND PAS LA MORT ELLE MÊME SERA JETÉ ! ELLE A DONC UN CORPS ! LE SÉJOUR DES MORTS SERA JETÉ ! IL A DONC UN CORPS ! (APOC 20,14) LA BÊTE ET LE FAUX PROPHÈTES FURENT JETES VIVANT DANS CE MEME ÉTANG DE FEU (APOC 19,20) ET SATAN SERA JETÉE(APOC 20,10) ET TOUS SERONT TOURNENTÉS JOURS ET NUIT AU SIÈCLE DES SIÈCLES

JEAN 5.29 Ceux qui auront fait le bien ressusciteront pour la vie, mais ceux qui auront fait le mal ressusciteront pour le jugement. (LSG)

CORPS MYSTIQUE

la période appelée NOUVEAU TESTAMENT se caractérise par le fait que le *CHRIST BAPTISE DANS LE SAINT-ESPRIT*, c'est-à-dire qu'il scelle ses héritiers (OT, NT) *DANS SON CORPS MYSTIQUE* (1 Co 12, 13) avec tous les merveilleux (*EXTRAIT SAINTE BIBLE .COM*) **DÉJÀ ÉTABLI EN GENÈSE 13,16 PAR DIEU EN ABRAHAM (GEN 22,16/18) ET LA DESCENDANCE DANS SON SEIN (LUC 16,23/26) JUSQU'A CHRIST ET PAR CHRIST** « Mais maintenant, ayant été affranchis du péché et étant devenus les esclaves de Dieu, vous avez pour fruit la sanctification et pour fin la vie éternelle. Car le salaire du péché, c'est la mort ; mais le don de Dieu, c'est la vie éternelle en Jésus-Christ notre Seigneur. Rom 6,22/23 » priviléges qui vont avec cela (Gal 3: 23-25; 1 Pet 2: 5,9).

1 COR 12 12/13/14

(II) Καθάπερ γὰρ τὸ σῶμα ἐν ἐστιν, καὶ μέλη ἔχει (Ν ἔχει πολλά → πολλὰ ἔχει) πολλά, πάντα δὲ τὰ μέλη τοῦ σώματος τοῦ (Ν τοῦ ἐνός → –) ἐνός, πολλὰ ὄντα, ἐν ἐστιν σῶμα: οὕτως καὶ ὁ χριστός.

Car comme le corps est un, quoiqu'il ait plusieurs membres ; et que tous les membres de ce seul corps, quoiqu'ils soient plusieurs, ne forment qu'un corps ; il en est de même de Christ.

30

IL EN EST DE MÊME DE CHRIST : SON CORPS EST UN QUOIQU'IL EST PLUSIEURS MEMBRES, (LES MEMBRES DES ASSEMBLÉES) ; TOUS LE MEMBRES SONT UN SEUL CORPS, QUOIQU'IL Y EN EST PLUSIEURS, ILS NE FORMENT QU'UN CORPS, LE CORPS SPIRITUEL, L'EGLISE>>>DE MEME, CHACUN DES MEMBRE POUR SA PART EST UN EN CHRIST, ET NE FAISANT QU'UN EN LUI EN TANT QUE PERSONNE, FILS OU FILLE DE ROI, MEMBRE, IL HABITE ET DEMEURE DANS SON CORPS EN TANT QUE CORPS PHYSIQUE ; ET EN TANT QUE SPIRITUEL (JEAN 17,21/23)

13

Καὶ γὰρ ἐν ἑνὶ πνεύματι ἡμεῖς πάντες εἰς ἐν σῶμα ἐβαπτίσθημεν, εἴτε Ἰουδαῖοι εἴτε Ἑλληνες, εἴτε δοῦλοι εἴτε ἐλεύθεροι: καὶ πάντες εἰς (Ν εἰς ἐν πνεῦμα → ἐν πνεῦμα) ἐν πνεῦμα ἐποτίσθημεν.

Car nous avons tous été baptisés dans un seul Esprit, pour n'être qu'un seul corps, soit Juifs, soit Grecs, soit esclaves, soit libres ; et nous avons tous été abreuvés d'un seul Esprit.

LSG 1 COR 12.13 Nous avons tous, en effet, été baptisés dans un seul Esprit, pour former un seul corps, soit Juifs, soit Grecs, soit esclaves, soit libres, et nous avons tous été abreuvés d'un seul Esprit.

KJV “For by one Spirit are we all baptized into one body, whether we be Jews or Gentiles, whether we be bond or free; and have been all made to drink into one Spirit.”

14

Καὶ γὰρ τὸ σῶμα οὐκ ἔστιν ἐν μέλοις ἀλλὰ πολλά.

Ainsi le corps n'est pas un seul membre, mais plusieurs.

UN PARFAITEMENT UN EN CHRIST (JEAN 17 20/21)
LE ROYAUME EST AU MILIEU DE VOUS (LUC 17/20,21)

DÉJÀ VOUS ÊTES LE TEMPLE DU SAINT ESPRIT, LE TEMPLE DE DIEU ET SON ROYAUME (APO 1,6)

αρροῦμεν δέ, καὶ εὐδοκοῦμεν
μᾶλλον ἐκδημῆσαι ἐκ τοῦ
σώματος, καὶ ἐνδημῆσαι πρὸς τὸν
κύριον.

nous sommes, dis-je, remplis de confiance, et nous aimons mieux quitter ce corps, pour être avec le Seigneur.

LSG 2 COR 5,8 nous sommes pleins de confiance, et nous aimons mieux quitter ce corps et demeurer auprès du Seigneur.

KJV "We are confident, *I SAY*, and willing rather to be absent from the body, and to be present with the Lord."

9

Διὸ καὶ φιλοτιμούμεθα, εἴτε
ἐνδημοῦντες, εἴτε ἐκδημοῦντες,
εὐάρεστοι αὐτῷ εἰναι.

C'est pourquoi aussi, soit que nous demeurions dans ce corps, soit que nous en sortions, nous nous efforçons de lui être agréables.

10

Τοὺς γὰρ πάντας ἡμᾶς φανερωθῆναι δεῖ
ἔμπροσθεν τοῦ βήματος τοῦ χριστοῦ, ἵνα
κομίσηται ἔκεστος τὰ διὰ τοῦ σώματος,
πρὸς ἀ ἐπραξεν, εἴτε ἀγαθόν, εἴτε
κακόν. (N κακόν → φαῦλον)

Car il nous faut tous comparaître devant le tribunal de Christ, afin que chacun reçoive selon qu'il aura fait, soit bien, soit mal, étant dans son corps.

14

Ἡ γὰρ ἀγάπη τοῦ χριστοῦ συνέχει ἡμᾶς,
κρίναντας τοῦτο, ὅτι (B εἰ → -) εἰ (N εἰ → -) εἰς ὑπὲρ
πάντων ἀπέθανεν, ἀρα οἱ πάντες ἀπέθανον:

Car la charité de Christ nous presse, jugeant ceci, que si un seul est mort pour tous, tous donc sont morts ;

15

καὶ ὑπὲρ πάντων ἀπέθανεν ἵνα οἱ ζῶντες
μηκέτι ἔαυτοῖς ζῶσιν, ἀλλὰ τῷ ὑπὲρ
αὐτῶν ἀποθανόντι καὶ ἐγερθέντι.

et qu'il est mort pour tous, afin que ceux qui vivent ne vivent plus pour eux-mêmes, mais pour Celui qui est mort et ressuscité pour eux.

16

Ωστε ἡμεῖς ἀπὸ τοῦ νῦν οὐδένα
οἶδαμεν κατὰ σάρκα: εἰ δὲ (N δὲ → -) καὶ
ἐγνώκαμεν κατὰ σάρκα χριστόν,
ἀλλὰ νῦν οὐκέτι γινώσκομεν.

En sorte que dès maintenant nous ne connaissons personne selon la chair ; et si même nous avons connu Christ selon la chair, maintenant nous ne le connaissons plus ainsi.

17

Ωστε εἴ τις ἐν χριστῷ, καὶνὴ κτίσις: τὰ
ἀρχαῖα παρῆλθεν, ἴδού, γέγονεν
καὶνὰ (B καὶνὰ τὰ πάντα → τὰ πάντα
καὶνά) τὰ (N τὰ πάντα → -) πάντα.

Si donc quelqu'un est en Christ, il est une nouvelle créature. Les choses anciennes sont passées ; voici, toutes choses sont devenues nouvelles.

18

Τὰ δὲ πάντα ἐκ τοῦ Θεοῦ, τοῦ καταλλάξαντος ἡμᾶς ἐαυτῷ διὰ Ἰησοῦ (Ν Ἰησοῦ → -) χριστοῦ, καὶ δόντος ἡμῖν τὴν διακονίαν τῆς καταλλαγῆς:

APOC 21,5

Et tout cela vient de Dieu, qui nous a réconciliés avec lui-même par Christ, et qui nous a donné le ministère de la réconciliation.

Καὶ εἶπεν ὁ καθήμενος ἐπὶ τῷ θρόνῳ, Ἰδού, πάντα πάντα) καινὰ ποιῶ. Καὶ λέγει μοι, (Ν μοι → -) Γράψον: ὅτι οὗτοι οἱ λόγοι ἀληθινοὶ καὶ πιστοί εἰσιν.

Et Celui qui était assis sur le trône dit : Voici, je fais toutes choses nouvelles. Et il dit : Écris, car ces paroles sont certaines et véritables.

